

出國報告 (出國類別：其他)

赴日本辦理「京都台日商務合作論壇」 報告

服務機關：行政院經濟建設委員會等 9 個政府單位

姓名職稱：劉憶如主任委員等 26 人

派赴國家：日本

出國期間：100 年 12 月 5 日至 8 日

報告日期：101 年 2 月 3 日

摘 要

為掌握今(2011)年台日簽署投保協定與日本311強震後的合作契機，經建會劉主委憶如應日本京都府邀請，於12月5日率領90人的招商團赴日本京都舉辦「京都台日商務合作論壇」並進行企業交流參訪。

此次活動係繼經建會今(2011)年8月底組團赴東京、大阪進行全球招商後，又一獲日方政府與民間企業高度重視的活動，期藉此擴大媒合台日企業策略聯盟，以結合台灣的創新、靈活，及對中國大陸的了解等軟硬實力優勢，與日本製造業領先技術開發能力等，發揮互補共利效應，攜手拓展中國大陸暨全球市場商機，共創雙贏。

本次日本京都招商綜合考量國內業者及日本當地產業投資者需求等因素，共同規劃擇定文創及數位內容、生技與國際醫療、綠色能源及精密機械等4大招商主軸。另為有效媒合台日企業之投資合作，分別針對4大招商主軸，進行台日企業雙向交流會，安排台日所有參與企業依據企業屬性及意願，做進一步的交流與討論，雙方互動熱烈，不僅有250位日本企業家與會，並有60家日本企業與台灣80餘位政府與企業代表進行深度洽談，當場更傳出好消息，將進行技術合作與策略聯盟，成果豐碩。

目 錄

壹、緣起及目的	1
貳、活動日程與參與人員	1
一、活動日程	1
二、參與單位與人員數	2
三、協辦單位	3
參、招商說明會紀要	4
一、招商主軸	4
二、招商大會辦理情形	7
肆、參訪及交流活動紀要	10
一、文創及數位內容	11
二、生技及醫療器材	17
三、綠色能源	25
四、精密機械	32
五、共同參訪行程	37
伍、活動成果	42
一、媒合企業洽接投資機會	42
二、媒體密集報導	42
陸、心得及建議	44
一、文創及數位內容方面	44
二、生技及醫療器材方面	44
三、精密機械方面	45
柒、附件	46
一、活動相片	49
二、媒體報導集錦	68

赴日本辦理「京都台日商務合作論壇」報告

壹、緣起及目的

為掌握兩岸簽署ECFA及日本311強震後的台日合作契機，經建會劉主任委員憶如繼今(2011)年8月率團赴日本東京及大阪招商，受到當地企業界人士熱烈迴響，並簽署5項MOU，成功搭建台日企業媒合平台後，今(2011)年12月5日應日本京都府邀請，再次組團前往日本辦理「京都台日商務合作論壇」，進一步擴大媒合台日企業策略聯盟，互補共利、續創雙贏。

日本為我第2大貿易夥伴及第4大外資來源國；台灣則為日本第4大貿易夥伴，兩國經貿往來緊密，產業合作基礎深厚。尤其兩岸ECFA於2010年6月簽署後，許多日本企業對於ECFA為台灣帶來的商機具濃厚興趣，並已視台灣為前進中國大陸的最佳夥伴，加以2011年311東日本強震後，日商開始積極尋求海外生產與備援基地，更使得台日投資合作的益形重要。

此次招商行程中，經建會劉主委憶如與日本京都府知事針對如何增進台日互動交流，與落實媒合民間企業策略聯盟，共創璀璨榮景等，進行意見交流。

貳、活動日程與參與人員

一、活動日程

為擴大招商成果，經建會特別根據台日雙方產業特性及京都潛在投資人需求，選定文創及數位內容、生技及醫療器材、綠色能源及精密機械等4大主軸，12月6日至7日於京都，展開密集招商與參訪活動。活動日程及紀要詳表1及表2。

一招商大會：參訪團12月6日於京都舉辦「京都台日商務合作論壇」，本次招商會議除由台灣民間業者及政府機關代表依招商主軸提案，向當地潛在投資人介紹台灣商機外，亦安排台日雙方企業面對面

溝通，以深入進行意見交流。

一 參訪活動：參訪團將依招商主軸，與當地30餘家重要工商組織與著名企業進行交流或實地參訪，如：東映株式會社(Toei Company, Limited)、松竹株式會社(SHOCHIKU Co., Ltd.)等日本當地知名電影或動畫製作公司、成功將蛋白質及多糖類高分子藥物研發製成TTS製劑的CosMED製藥公司、全球首居一指的積層陶瓷電容MLCC大廠－村田製作所(Murata Manufacturing Co., Ltd)、代理商遍及南韓、台灣及中國大陸等地製造精密機械產品的NKE公司等當地龍頭企業。

表1 日本招商活動日程

時 間	行 程	地 點
100年12月5日	啟程	台北－日本(京都)
100年12月6日(上午)	參訪活動	全團依主軸分為文創及數位內容、生技與醫療器材、綠色能源，以及精密機械等4團進行參訪。
100年12月6日(下午)	招商說明會	京都研究園區
100年12月7日	參訪活動	全團進行參訪。
100年12月8日	返程	日本(京都)－台北

表2 日本招商活動紀要

時 間	2011年12月5～12月8日(4天)	
台灣招商團	※中央政府：5個部會單位，18人 ※地方政府：4個地方政府，8人 ※民間企業代表：64人 共計90人	
當地活動	※舉辦「京都台日商務合作論壇」 ※與30餘家日本重要工商組織與著名企業進行交流或實地參訪	
活動參與人數	共計250餘人	
招商主軸	※文創及數位內容 ※綠色能源	※生技及醫療器材 ※精密機械
協辦單位	※大和國泰證券	※京都外國企業誘致連絡會

二、參與單位與人員數

本次經建會劉主委憶如率團赴日舉辦「京都台日商務合作論壇」，深受政府相關單位及民間業者重視，陣容極為堅強，參團人數約90人。包括：經

建會、國科會、經濟部、外交部、僑委會等5個中央部會，以及新北市、台南市、高雄市、新竹縣政府等(團員名錄詳附件一)，並有60餘位民間企業人士與會。

- 中央部會：包括經建會劉主委憶如及單副主委驥、國科會周副主任委員景揚、僑委會許副委員長振榮、外交部經貿司林副司長明誠等18人。
- 地方政府：包括新北市許副市長志堅、台南市經濟發展局顏科長惠結、高雄市政府經濟發展局孫課長嘉良、新竹縣政府工商發展策進會古副總幹事元湧等4個地方縣市政府8人。
- 民間業者：包括兆豐金融控股股份有限公司蔡董事長友才、友嘉實業股份有限公司陳集團總經理向榮、台北市電腦公會遊戲產業振興會許會長金龍、財團法人紡織產業綜合研究所汪董事長雅康、李長榮化學工業股份有限公司李董事長謀偉、福聚太陽能股份有限公司楊董事長賽芬、旭能光電股份有限公司歐總經理政豪、大同股份有限公司盧資深副總錦鈿等64人。

三、協辦單位

經建會辦理本次「京都台日商務合作論壇」，係應日本京都府邀請，並與大和證券集團共同規劃，期藉此擴大媒合台日企業策略聯盟，以結合台灣創新、靈活、對中國大陸了解等軟硬實力優勢，與日本製造業領先技術開發能力等，發揮互補共利效應，同時掌握兩岸ECFA簽署及台日投資協定簽署的契機，攜手拓展中國大陸暨全球市場商機，共創雙贏。

參、招商說明會紀要

一、招商主軸

日本為台灣第2大貿易夥伴，而台灣對日本而言，為日本第4大出口市場及第11大進口來源國。日本企業與台灣企業界已有五、六十年的合作經驗，而日本近年出口產業，如環保型基礎建設、智慧社區、綠色能源、資訊和通訊產業，及文化創意產業(含電影、動畫、遊戲)等，均和台灣刻正推動之六大新興產業及重點服務業方向不謀而合，對雙方而言，合作效益不言而喻。尤其今(2011)年9月22日，我國與日本正式簽署「台日投資協議」，成為擴大及深化雙方經貿關係的良好基礎，未來可以創造產業間全方位、多層次的合作關係。

京都為日本歷史悠久的政治及文化中心，對於文化資產和都市景觀的保存和維護世界首屈一指，每年吸引全世界近500萬旅客前來觀光，近年更在文化創意、數位內容、生活保健、綠色能源、自動化設備等產業領域力求創新發展。

本次日本京都招商主軸，係由經建會、各相關主管機關及日本京都府等三方，綜合考量國內業者及日本當地產業投資者需求等因素，共同規劃擇定文創及數位內容、生技與國際醫療、綠色能源及精密機械等4大招商主軸。為有效媒合台日企業之投資合作，針對4大招商主軸，除由我國政府單位及民間業者代表向參與招商大會之日本廠商進行簡報外，並安排台日企業交流會議程，將台日所有參與企業依據企業屬性及其意願，分別規劃在文創及數位內容、生技與國際醫療、綠色能源及精密機械4個交流會場，做進一步的交流與討論。以下就4大招商主軸簡要說明如下：

(一)生技及國際醫療

近年來台灣政府積極推動生技醫藥產業，除2007年通過生技新藥產業發展條例，鎖定高風險醫療器材與新藥開發兩類，透過法令鬆綁，且在稅法及資金募集上提供較寬鬆待遇外，更於2009年將生技醫療產業列為六大新興產業之一，全力推動生技起飛鑽石行動方案。期能為台灣建構與國際接軌的醫藥法規環境，加速落實生技研發成果的商業化應用，帶動投資，

厚植生技產業的競爭力。

台灣具有健全完善的生技醫藥相關法規，良好的智慧財產權保障，優秀研發人才與臨床試驗能量，並已全面實施GMP及cGMP確效之國際規範，台灣藥品已有外銷十大先進國及其他地區的實績，電動代步車、電子血壓計、血糖儀、自動注射器等產品在全球亦有高市占率，受到國際市場肯定。

此外，台灣的醫療服務品質高而費用合理，諾貝爾經濟學獎得主克魯曼2009年公開稱讚台灣健康保險制度為全球最佳。全亞洲首例心臟移植成功案例即發生在台灣；台灣肝臟移植手術的存活率領先全球。目前台灣共有12家醫療機構通過全球醫界公認可信度最高的JCI (Joint Commission International) 國際醫院評鑑，且多數的醫院都致力於通過「醫院評鑑暨醫療品質策進會」的評鑑，為醫院優良的醫療品質提供保證。

(二) 文創及數位內容

繼第三波「資訊產業」經濟後，文化創意產業被視為「第四波」經濟動力，為了整合文化創意產業各項資源及促進文化創意產業發展，政府已通過「文化創意產業發展法」，並提出「創意台灣—文化創意產業發展方案」(包括：電視、電影、流行音樂、數位內容、設計及工藝等六大旗艦產業)，針對當前文化創意產業發展困境及產業需求，思考台灣發展優勢及未來潛力，推動各項策略及措施，期達到「攻占華語市場，打造台灣成為亞太文化創意產業匯流中心」之願景。

另一方面，隨著兩岸簽訂經濟合作架構協議(ECFA)後，台灣製作的電影不受中國大陸對外國電影每年配額50部之限制，為台灣電影進軍中國大陸取得優勢。此外，政府為提供業者資金融通，已開辦新台幣250億元的「文化創意產業優惠貸款」；行政院國發基金也已通過「加強投資文化創意產業實施方案」，匡列新台幣100億元投資國內文化創意產業；文建會並成立文化創意產業投資及融資服務辦公室，從財務、技術等層面協助業者取得所需資金。透過各項措施的推動，將可健全文化創意產業發展所需之相關面向，鼓勵民間投資，未來產業榮景值得期待。

(三) 綠色能源

全球暖化，造成氣候變遷，節能減碳成為全球共同的重要議題，而推

動節能減碳的同時，也帶來綠能及智慧綠建築的龐大商機。為促進綠能產業發展，行政院在2009年4月通過「綠色能源產業旭升方案」，掌握「節能減碳」趨勢，選定：太陽光電、LED照明、風力發電、生質燃料、氫能與燃料電池、能源資通訊、電動車輛等，作為綠能產業發展重點，從環境塑造、關鍵投資、技術突圍、內需擴大、出口轉進5大方向協助產業發展。預計帶動產值由2008年1,603億元提高至2015年1兆1,580億元，發展綠能產業成為台灣產業新的生命力。

目前我國綠能產業的發展，以太陽光電和LED照明最具規模。太陽光電2010年產值2,000億元，較2009年成長89%，其中太陽能電池產量達3GW，居全球第2。LED照明光電產業我國2010年產值1,626億元，較2009年成長74%，以上游晶粒封裝及中游LED背光模組為主，產量均為全球第1。

(四) 精密機械

精密機械是整體製造業的基礎產業，透過精密機械工業的推動，不但可增強其他產業之競爭力，更可加速整體工業之發展，達成全面性的產業結構調整。台灣在精密機械產業方面實力雄厚，其中主要的國際競爭優勢之一，即為擁有眾多高等教育人才、具備優異的研發能力；且國內多個相關研究單位，如工研院「機械與系統研究所」、「精密機械研究發展中心」等，均持續投入精密技術創新、提供知識服務，並透過數以千計的專利與業界合作，衍生新事業、新商機，協助產業高值化。

此外，台灣電子資訊基礎建設相對強勢，在ICT產業的帶動下，國內精密機械產業正朝向智慧化、精微化、綠能化和高附加價值的方向發展，其中的重點產業包括：精密工具機及關鍵機械零組件、光電與半導體製程設備、微/奈米機械技術應用、高科技環保設備、能源設備，及醫療保健儀器/設備等。

在國際市場競爭日趨激烈的環境下，台灣精密機械工業藉由研發創新與提高附加價值，充分掌握全球經貿成長契機與市場拓銷機會，不斷創造產業榮景。例如今(2011)年以來，由於景氣持續增溫、新興市場接單續呈穩定；加以兩岸簽署經濟合作架構協議(ECFA)後，挹注機械產業出口成長；以及半導體、面板廠商擴充生產設備等因素影響，國內不少精密機械廠商

訂單暴增，2011年1至5月機械設備業生產較上年同期增加22%，且上半年機械出口大幅增加33.8%。

二、招商大會辦理情形

招商行程安排於12月6日下午假京都研究園區西地區4號館舉行「京都台日商務合作論壇」。與會人員包括我招商團90人，及日本京都當地企業，共計約250人，會場座無虛席，場面十分熱烈。(大會議程詳表2)

論壇於下午13時30分準時開幕，首先由經建會劉主委憶如、台北駐大阪經濟文化辦事處黃處長諸侯及大和證券集團常務執行董事浦田喜雄開幕致詞，並由京都市觀光局局長白須正致歡迎詞，表示京都市正力求傳統產業之創新轉型發展，希望透過研發能力的提升走出領先地位，期望與台灣擴大交流合作。

開幕致詞結束後，首先由京都府商工勞動觀光部副部長三田康明進行京都產業發展之介紹，包括京都的魅力(如優勢、潛力、全面性推動體制等)、京都的產業與製造(如技術創新、研究環境、國際企業等)、京都的研究及產業聚落(京都Research Park、關西文化學術研究都市)以及優惠措施(如補貼金、優惠融資、支援體制等)；接著由京都研究園區公司代表介紹京都研究園區，本園區設立於1989年，園區總樓地板面積為56000平方公尺，目前有250家企業進駐，員工數為2,600名，本園區可提供廠商辦公及會議空間、管理及技術支援等，協助企業創設與發展，2003年成立外國投資之單一服務窗口，歡迎台灣廠商進駐。

在京都方面介紹完畢後，開始由台灣方面進行報告，首先撥放15分鐘的投資台灣影片，介紹台灣總體投資環境及各招商主軸投資計畫，台日雙方與會人員，均對於影片內容印象十分深刻。緊接著的是經建會劉主委憶如「台灣作為商業夥伴的魅力」的專題演講，劉主委說明後金融風暴時代，全球投資重心已由歐美轉移至亞洲，而台灣在2010年各項經濟數據的表現，包括成長率、失業率、物價指數、消費者信心指數等均令人驚艷，且依據IMF的經濟成長預測，台灣的經濟成長率在2012至2015年將執亞洲四小龍之牛耳，顯示台灣未來發展的前景將令人期待。劉主委接著表示，台灣具有堅強的軟實力，

包括科技、創新、靈活、彈性、勤奮、國際觀、對中國大陸的瞭解、全球布局的知識及經驗，以及堅實豐富的產業基礎等；加上多元開放的社會、令人驕傲的民主制度，及相關的公司治理、教育、設計研發等，都是台灣的軟實力。近兩年台灣政府推動兩岸直航、開放中國大陸觀光客來台、調降遺產稅、開放陸資來台、營所稅調降為17%、ECFA簽署等政策，加上台灣在今(2011)年6月底可望開放北京、上海等特定城市陸客來台自由行，因此，現在是投資台灣的最好時機，而台灣亦為全球企業進入中國大陸的最佳跳板。最後，提出以日本先進技術結合台灣布局能力，開發中國大陸市場的三贏策略。

劉主委簡報結束後，緊接著由國科會周副主委景揚、台北市電腦公會遊戲產業振興會許會長金龍、台灣太陽光電產業協會楊常務理事賽芬、友嘉實業公司陳總經理向榮及新北市許副市長志堅，分別就生技及醫療器材產業、數位遊戲產業、綠色能源產業、精密機械產業及新北市投資商機等領域，向與會日本企業說明台灣之發展優勢、情形與未來發展商機。

表2 招商大會議程－東京

時間：2011年12月6日13:30 地點：京都研究園區(Kyoto Research Park) Buzz Hall

時間	議程					
13:00-13:30	報到					
13:30-13:40	開幕致詞 －行政院經濟建設委員會 主任委員 劉憶如 －台北駐大阪經濟文化辦事處 處長 黃諸侯 －大和證券集團代表 常務執行董事 浦田喜雄					
13:40-13:45	京都代表致歡迎詞					
13:45-14:35	京都產業、企業、投資環境介紹與今後發展方向 － 京都府 － 京都市 － Kyoto Research Park					
14:35-14:45	「投資台灣」招商影片					
14:45-14:55	專題演講－行政院經濟建設委員會 劉主任委員憶如 題目：台灣作為商業夥伴的魅力					
14:55-15:45	「投資台灣」產業及商機簡報 － 生技及醫療器材產業：行政院國家科學委員會 周副主任委員景揚 － 數位遊戲產業：台北市電腦公會遊戲產業振興會 許會長金龍 － 綠色能源產業：台灣太陽光電產業協會 楊常務理事賽芬 － 精密機械產業：中華民國工商建研會 朱名譽理事長志洋 － 新北市投資商機介紹：新北市 許副市長志堅					
15:45-16:00	中場休息					
16:00-17:30	交流會 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">－文創及數位內容 (B1 Buzz Hall)</td> <td rowspan="4" style="width: 40%; vertical-align: top;">16:00-16:30 日本企業介紹 16:30-17:00 台灣企業介紹 17:00-17:30 合作商機交流</td> </tr> <tr> <td>－綠色能源 (2F Room 1)</td> </tr> <tr> <td>－生技及醫療器材 (2F Room 2A)</td> </tr> <tr> <td>－精密機械 (2F Room 2B)</td> </tr> </table>	－文創及數位內容 (B1 Buzz Hall)	16:00-16:30 日本企業介紹 16:30-17:00 台灣企業介紹 17:00-17:30 合作商機交流	－綠色能源 (2F Room 1)	－生技及醫療器材 (2F Room 2A)	－精密機械 (2F Room 2B)
－文創及數位內容 (B1 Buzz Hall)	16:00-16:30 日本企業介紹 16:30-17:00 台灣企業介紹 17:00-17:30 合作商機交流					
－綠色能源 (2F Room 1)						
－生技及醫療器材 (2F Room 2A)						
－精密機械 (2F Room 2B)						
17:30-19:00	企業交流餐會 (東地區 1 號館 1F ATRIUM)					

肆、參訪及交流活動紀要

參訪團於12月6日依文創及數位內容、生技及醫療器材、綠色能源及精密機械等4大主軸，分團進行交流及參訪活動，12月7日則安排與綠色能源及生技醫療等分團共同參訪位於關西文化學術研究都市之情報通信研究機構NICT、國際電氣通信基礎技術研究所ATR、島津製作所(基盤技術研究所)及Omron京阪奈創新中心等四家企業。另為加強台日企業雙向交流，參訪期間共與30餘家日本民間機構進行座談(詳表3)。藉由參訪活動，台日雙方進行深入洽談，獲日本多家機構熱烈迴響，並表達將來台尋求投資合作與策略聯盟的興趣。

表3 參訪及交流機構名單

日期地點	時間	文創及數位內容	生技及醫療器材	綠色能源	精密機械
12/6	上午	10:00~11:45 • 東映攝影棚 • 松竹攝影棚	10:00~11:45 • CosMED • 三粧化研	10:00~11:45 • 村田製作所	10:00~11:45 • NKE 伏見工場
	下午	16:00~17:30 [交流會] • 東映 • 松竹 • Technology Seed Incubation • 京都情報化支援事務所 • 近江屋 • 高瀨 Create • NICT	16:00~17:30 [交流會] • 島津製作所 • Asia Machinery Solutions • 衣川製作所 • Anatec.yanaco • ATR • Laplace System • ASAS • Mieuxprofessionals • Squse	16:00~17:30 [交流會] • 村田製作所 • Nichicon • Oriental Techno Engineering • 東亞無線電機 • Act 集團 • Ecost	16:00~17:30 [交流會] • NKE • NABEL • 生田產機 • TOKUDEN • YM SYSTEMS • 大日本 SCREEN 製造
12/7	上午	10:00~12:00 NICT(情報通信研究機構) ATR(國際電氣通信基礎技術研究所)			
	下午			13:30~14:50 島津製作所 基盤技術研究所	15:00~16:30 Omron 京阪奈 Innovation Center

一、文創及數位內容

文創及數位內容團在前往日本之前，經建會即與相關業者舉辦多次會議，並參考本(2011)年8月29日至9月2日行政院全球招商－日本「投資貿易參訪團」赴日招商及參訪松竹株式會社經驗，徵詢國內業者意見、瞭解需求，並協助安排參訪機關。本次參訪團由國科會周副主委景揚率同僑委會許副委員長振榮與董幼文科長、新北市許副市長志堅與宋顧問自強、國科會竹科管理局顏局長宗明與中科管理局石參事國明、高雄市政府經發局陳玉珠小姐、新竹縣政府工策會古副總幹事元湧與張專員建家及經建會李專門委員奇等政府機關代表，公協會及業者部分則有兆豐金控公司蔡董事長友才與大阪分行陳經理志諒、台北市電腦公會遊戲產業振興會許會長金龍、戲智科技公司徐董事長三泰、上奇科技公司章董事長孝祺、賽尚整合行銷公司邱總經理佩貞與阿執行長爾森、羽柏公司顏副總經理旭宏、常在國際法律事務所張顧問淑芬、中華開發工銀劉協理澤生、遠東資源開發公司廖經理佳珮、樂陞公司毛特助淑華、大阪台灣貿易中心張主任惠莉及大和國泰證券公司王經理孟華與金主任佳霖等，於12月6日上午參訪日本知名電影及動畫製作公司－日本東映株式會社(Toei)及松竹株式會社(Shochiku)位於京都之攝影棚，並於是日論壇後與日本文創業者進行交流，謹將參訪及交流重點摘陳如次：

(一)東映株式會社

東映株式會社創立於1949年，為日本知名大型電影及動畫製作公司，資本額為117億日圓，2010年營收達1,088億日元，員工人數計1,011人。東映株式會社除影片製作及發行外，東映也經營電影院、影城、衛星電視及影片出租等相關業務。同時該公司也跨足其他產業，關係企業包括：朝日電視台、東映影音、東映錄音等。

本次所參訪之東映株式會社於京都設立的京都攝影棚－東映太秦映畫村，擁有完善之攝影、照明器材及場地設備，並提供道具、場景布置、演員服飾、化妝等後勤支援，可全方位提供影片企劃、製作、拍攝、後製等技術服務。近年來在此拍攝之知名作品如：大奧(二宮和也、柴崎幸主演，2010年)、十三刺客(役所廣司、山田孝之主演，三池崇史導演，2010年)、

桜田門外之變(佐藤純彌導演，2010年)、人間失格(荒戶源次郎導演，2009年)、火天之城(天中光敏導演，2008年)、憑神(妻夫木聰主演，2007年)、男たちの大和(反町隆史主演，2004年)、魔界轉生(窪塚洋介主演，2003年)等。

東映太秦映畫村，於1975年正式對外開放，為日本第一個可以體驗和觀摩影視劇拍攝現場的主題公園。除了有江戶和明治時代街道、幕府宅院、日本橋、吉原花街等外景之外，另設有電影文化館，介紹日本電影、動畫歷史及文化，時代劇拍攝講解教室介紹特技拍攝，映畫村每個角落因而都令人充分感受到日本時代劇及日本文化特色。

東映株式會社特別派出專屬新聞團隊專訪文創團團長周副主委，周副主委除強調我國政府已通過「文化創意產業發展法」，並提出「創意台灣—文化創意產業發展方案」(包括：電視、電影、流行音樂、數位內容、設計及工藝等六大旗艦產業)，並列入六大新興產業及十大重點服務業加強推動；同時在行政院各場次國內外招商活動中，文創及數位內容一直都列入招商主軸且為國內外投資人最關注項目之一。且我國營所稅及遺贈稅已大幅降低，兩岸關係及整體投資環境已大為改善，歡迎日本文創產業相關業者來台投資；我方業者代表戲智科技公司徐董事長表示，台灣、中國大陸與日本在地理位置及文化上有相當淵源，尤其在數位遊戲部分，雙方業者相互合作進軍中國大陸市場，可共創三贏。

東映株式會社高橋劍部長表示，日本目前已以東映太極映畫村為基地成立時代劇復興計劃國際宣傳組，從外國人觀點展開各項宣傳活動，例如：為使海外人士能更瞭解京都，由文化面及日常生活的食、衣、住、行、玩著手，以多名擅長外語成員就「中文(繁、簡)、日語、英語、韓語、法語、德語、義大利語、西班牙語」組成國際宣傳組，行銷京都，並宣傳時代劇，展現時代劇發源地(京都)之魅力。

東映株式會社同時希望利用兩岸簽訂經濟合作架構協議(ECFA)後，台灣製作的電影不受中國大陸對外國電影每年配額50部之限制，可與台灣電影界共同合作，進軍中國大陸，合作攻占華語市場，建立亞太影視中心。

(二)參訪松竹株式會社(しょうちく，松竹株式会社)

松竹株式會社為日本知名電影製作公司，經營範圍橫跨表演藝術及電影產業。從1895年在京都經營傳統劇場開始，松竹的創業時間已超過一百年。松竹的名稱是由創辦人白井松次郎及大谷竹次郎的名字而來，目前為東京證交所上市公司，資本額312億日圓，2010年營收約932億日圓，員工人數1,234人。

除了電影製作外，松竹在創業時期就開始經營戲劇表演，包括：歌舞伎、歌劇、相聲、交響樂等。東京歌舞伎座、京都四條南座等日本知名表演藝術場所，即為松竹公司所創設。松竹曾與其他電影大廠共同參與富士電視台的創立，現在也自行設立了數個衛星電視頻道，轉播戲劇及播放自製電影、電視劇。實際作品例如：「柳生三代の劍」、「天才刑事 野呂盆六」、「竜馬がゆく」、「丹下左膳」等。

我方參訪團實地參訪松竹公司於京都設立之京都攝影棚，其設備相當完善，具有專門拍攝時代劇的攝影棚景；除可於該攝影棚拍攝電影及電視劇外，也可進行DVD、CM(Commercial Movie)之製作。

松竹公司曾投資我國導演侯孝賢拍攝之「咖啡時光」，行政院全球招商－日本「投資貿易參訪團」曾於本(2011)年9月初造訪松竹公司時表示，台灣春節檔期賣座影片「雞排英雄」為ECFA後第1部進軍中國大陸市場之台灣電影，希望松竹公司再次投資台灣電影產業，共同進軍中國大陸市場。

本次參訪團再次重申我國極力營造友善拍片環境，我方政府並訂有「國外電影片製作業來台製作電影片補助要點」，凡在台花費逾新台幣300萬元者，可申請補助(在台製作期間雇用我國籍演職員費用30%、製作費用25%、交通、保險及住宿費用15%)。在ECFA加持及我方政府大力推動文創產業之政策下，已有美國、紐西蘭等國家奧斯卡級之電影特效及後製公司將來台設立研發中心、雲端中心、視覺特效中心與人才培訓基地。期盼松竹公司能將亞洲一級的電影後製技術及具京都文化特色的製作元素，一起帶進台灣。該公司表示日本在311地震後，基於台灣對日本的友善，許多日本企業都選擇台灣做為備援基地，松竹公司亦正考量來台考察，以便進一步評估投資可行性。

(三) 文創及數位內容團企業交流會

文創及數位內容團之企業交流會，計有日方**14**家企業，包括近江屋株式會社、京都放送株式會社、京都情報化支援事務所、櫻花工坊、松竹株式會社、株式會社太鼓中心、育成製作株式會社、東映株式會社、太秦映畫村、FINETECH株式會社、小野集美堂、有限會社BROS、MIR、吉本興業株式會社等，我方則有國科會、僑委會、新北市政府、高雄市政府、新竹縣政府、經建會、兆豐金控、台北市電腦公會遊戲產業振興會、樂陞公司、戲智科技、上奇科技、賽尚整合行銷、羽柏企業、常在法律事務所、中華開發工銀、遠東資源開發、大阪台灣貿易中心及大和國泰證券等**18**家政府機關及民間企業共同參與，先由日方企業進行介紹，再由台灣企業進行介紹，最後進行雙方合作商機交流。以下謹就台日雙方企業介紹內容摘要說明：

1.日方企業介紹

(1)Toei Company, Limited(東映株式會社)、太秦映畫村及松竹公司簡介
詳前述參訪重點。

(2)育成製作株式會社

育成製作株式會社公司成立於**2002**年，資本額**2億9,115**萬日圓，主要業務內容包含支援技術成果的創業及商業化、新事業技術開發專案的管理、市場行銷、技術支援，及以技術評估為主的企業經營諮詢、智慧財產權保護、風險事業成立時的經營諮詢等。該公司希望為台日雙方企業提供從研究計畫到新技術商業化階段之全方位服務。

(3)Kyoto Intelligence Support Secretariat(京都情報化支援事務所)

京都情報化支援事務所成立於**2000**年，資本額**300**萬日圓，主要業務為伺服器銷售維護、系統開發維護、系統諮詢、網站規劃製作等。該事務所強烈表達與台灣遊戲業者合作開發數位內容及遊戲產業之意願。

(4)OMIYA Co., Ltd. (近江屋股份有限公司)

近江屋股份有限公司成立於**1951**年，資本額**9,990**萬日圓，主要從事和服、相關飾件及健康家具的批發，以及不動產租賃業務；該

公司已於台北設立分公司，並參加上海市博會大阪館設立展覽，希望與台灣業者合作，在目前產品中加入中華文化元素，共同進軍中國大陸市場。

(5) 株式會社太鼓中心

株式會社太鼓中心於1988年成立太鼓學校，在京都設有總部、東京設有分公司，全日本並設有13個教室。該中心以宣揚太鼓文化為企業理念，希望將太鼓文化推廣至台灣，與台灣各類型文創業者合作，例如設立教室、製作發行電影影視、開發數位遊戲等。

(6) 京都放送株式會社：

京都放送株式會社廣播部分於1951年開播、電視部分始於1968年4月開播。廣播涵蓋率包括京都、大阪(67.6%)、滋賀(68.6%)、奈良(72.7%)，電視收視戶達416萬戶，1,300萬人，目前業務重心聚焦於振興影像產業，希望將具京都文化元素之各種影視作品及產業推廣至台灣，或經由台灣推廣至中國大陸。

2. 我方企業介紹

(1) 樂陞科技股份有限公司

樂陞科技股份有限公司成立於2000年，為華人圈中少數擁有獨立開發與發行經驗之遊戲開發商，在北京、蘇州等地都有據點，同時也是在中國大陸第一家以軟體服務模式取得CMMI認證之企業。目前已在全球推出多款知名IP作品，包括《寶貝龍冒險》、《史瑞克快樂4神仙》及《功夫熊貓》等。因為該公司是台灣唯一擁有和多個國際遊戲大廠合作開發單機遊戲開發商，也是全球極少數具備整合Console和Online線上遊戲跨平台開發商，希望與日本影視及遊戲業者合作，獲得日本一級遊戲商青睞，共用進軍世界。

(2) 兆豐國際商銀

兆豐國際商銀為國際貿易與匯兌之專業銀行，目前總資產為台幣21,957億元、股東權益為台幣1,621億元、Tier 1 Capital排名世界第180(為台灣第2)，財務結構穩健，獲選任為台灣唯一的美元清算銀行及唯二的人民幣現鈔拋補銀行，希望協助日本文創業者來台投資，

並拓展市場版圖。

(3)戲智科技

戲智科技創立於2008年，致力以創新、創意、創造從事軟體遊戲及硬體設計開發。成立以來推出多款人氣手機軟體，2011年底並跨足硬體產業，推出結合戲智軟體遊戲之世界第一台純碳纖維平板電腦產品。該公司希望與日本文創業者合作開發遊戲軟體，共同進軍世界。

(4)Saffron Art賽尚整合行銷

「Saffron Art賽尚」為品牌名，以旗下藝術家藝術作品之延伸做為品牌系列精品，營業範圍包括文創精品開發生產、藝術策展、品牌授權、異業合作品牌設計研發與生產、經銷通路規畫合作、品牌行銷等。該公司希望與日本京都文創業者合作，結合在時尚與美學領域之創新者，打造具京都特色與藝術價值的文創精品。

(5)常在國際法律事務所

常在國際法律事務所成立於1965年，目前為我國最大法律事務所之一，服務範圍包括國際投資、企業法務、技術移轉、銀行及金融、保險、M&A、勞資關係、勞工、稅務、證券、政府採購、交通、通信、IT產業相關、不公平競爭、公共工程、土地開發、一般訴訟、國際貿易、海商、專利、商標、著作權法、信託、遺產、國際訴訟、仲裁及其他紛爭之解決等各領域，希望協助日本業者來台投資。

(6)台北遠東通訊園區(簡稱Tpark)

Tpark係台灣首例由民間開發之通訊數位專區，位於新北市政經中心，面積24公頃，為一都市化的綠色研發園區，提供進駐產業群聚的研發優勢及優質工作/生活空間，竭誠歡迎日本數位內容相關產業進駐Tpark。

(7)中華開發工銀

中華開發工銀係以直接投資、企業融資及投資銀行為主要業務的金融機構，為台灣直接投資業務的領航者，可對日本文創業者來台投資提供最佳服務。

二、生技及醫療器材

(一)企業參訪活動

生技及醫療器材團12月6日上午安排前往東京御車(Creation Core，專門做為培育合資企業及中小企業的創新事業所設立的出租設施)，由CosMED及三粧化研等二家公司向本團團員進行簡報與交流討論，接著於下午台日商務論壇中與島津製作所等14家企業進行雙向交流會議。

日本政府十分重視中小企業之創新育成，成立中小企業及區域創新組織(SMRJ)，SMRJ在全日本已設立32處育成中心，協助企業之創立與新事業之研究發展，其中在京都設有京都御車(CCKM，Creation Core Kyoto Mikuruma)，此中心鄰近京都大學及京都市醫藥大學，主要協助京都地區中心企業之育成與創新發展，主要提供服務包括商辦設施之租借、研發協助、資金協助、商品化等，並給予進駐廠商租金補貼、政府基金協助、技術協助等優惠措施。

本次生技及醫療器材團安排參訪之CosMED及三粧化研等二家廠商，均為京都御車中心育成之成果。12月6日上午的參訪活動，由京都市政府安排假京都御車之會議室舉辦，本團由經建會單副主委驥擔任團長，率李長榮化工李董事長、普生林董事長等15位團員前往與兩家公司進行討論與交流。CosMED製藥及三粧化研等二家公司均由社長親臨會場進行公司簡介，並與本團政府機關及企業代表進行討論與交流，二家日商公司簡報後，並由5家參與之台灣企業進行公司簡介，再就台日雙方可能的合作商機進行討論與交流。

首先由本團單副主委向京都市政府、CosMED製藥與三粧化研二家公司、以及台灣生技團團員表達歡迎及感謝之意，單副主委表示，日本為台灣第2大貿易夥伴，而台灣對日本而言，為日本第4大出口市場及第11大進口來源國。日本企業與台灣企業界已有五、六十年的合作經驗，而日本近年出口產業，如環保型基礎建設、智慧社區、綠色能源、資訊和通訊產業，及文化創意產業(含電影、動畫、遊戲)等，均和台灣刻正推動之六大新興產業及重點服務業方向不謀而合，對雙方而言，合作效益不言而喻。

今(2011)年9月22日，我國與日本正式簽署「台日投資協議」，成為擴大及深化雙方經貿關係的良好基礎，未來可以創造產業間全方位、多層次的合作關係。此外，隨著ECFA的簽署，台灣對中國大陸銷售項目逐漸擴大，以台日策略聯盟共同開拓中國大陸市場，未來應對雙方都有很大的利基。

京都為日本歷史悠久的政治及文化中心，對於文化資產和都市景觀的保存和維護世界首屈一指，每年吸引全世界近500萬旅客前來觀光，近年更在文化創意、數位內容、生活保健、綠色能源、自動化設備等產業領域力求創新發展，期望透過本次招商大會之交流，共創雙方之貿易、合作及投資商機。

1. CosMED製藥公司之簡介及交流

CosMED製藥公司由現任神山社長向本團團員介紹該公司之事業發展情形以及目前研發的最新技術與可能應用。

CosMED製藥公司係從京都藥科大學藥劑學教室發跡，公司成立於2001年12月，資本額5,000萬日圓，以經皮治療系統 (transdermal therapeutic system, TTS)研究為基礎，致力於皮膚吸收性醫藥品、化妝品與黏著性材料、研究用設備等皮膚相關產品的研發。近年成功將蛋白質、多糖類高分子藥物加以研發製成TTS製劑，並將進一步挑戰皮膚疫苗的研發。

所研發成功之微針(Microneedle)技術，最小可達200微米，可使保養品及化粧品的防老及保養效果在不破壞皮膚表層的情況下，深入皮膚下層，強化化妝品及保養品的效果，相關的應用產品也於2008年陸續問世，對於消除黑斑及皺紋十分有效。依據該公司評估，微針(Microneedle)技術的應用產品具發展潛力，目前該公司主要鎖定在化粧品的應用，未來將擴大應用於醫藥疫苗等，可降低民眾對於注射的恐懼，將是該公司未來發展主力方向。

本團參與企業代表對於CosMED製藥公司所研發的微針(Microneedle)技術均十分感興趣，提出如微針技術產品已獲得哪些國家認證；有關多少國家獲准代理銷售；產品效果持續時間；以及技術合作等問題，神山社長均一一回答，目前微針(Microneedle)技術應用產品主

要在日本、韓國及中國大陸獲得認證與銷售，目前將以亞洲市場為主進行產品拓展，非常歡迎與台灣廠商合作開發新的應用產品，並在台灣市場銷售。會後，台灣一家廠商即私下向神山社長表達利用微針技術產品合作開發產品的意願，並初步獲得神山社長的首肯。

2. 三粧化研公司之簡介及交流

三粧化研公司由現任社長岡村謙一郎向本團團員介紹該公司之事業發展情形以及目前的主力產品。

三粧化研股份有限公司於1968年7月成立，目前資本額為4800萬日圓。公司為以研發設計為主的化妝品ODM廠商，擅長利用獨家的研發技術，生產及銷售符合客戶需求的化妝品及醫藥外用品等，化粧品的年出貨量為350萬瓶、年產量為500萬噸，亦提供從企劃到販賣的一系列提案服務。公司主要經營理念為「Cosmetainment」，包括追求唯一、對日本占有額第一挑戰、獨自的生產技術以及創造安心和依賴產品。目前公司在新加坡及中國大陸北京設有子公司，銷售公司產品，主力產品包括出水霜、去角質化妝水、護膚膠囊、三層卸妝油、進化型油膜等，該公司並在會場準備實際的產品，向生技團所有團員解說該公司產品的特色與效果，如出水霜，大家都很訝異該公司應用何種技術使得其出水及保濕效果如此的好。

針對團員有關產品銷售國家、台灣是否有販售、生產工廠設置等問題，社長均一一回應，謹摘要如下：

- (1)目前該公司產品的海外代理商，包括德國、中國大陸等10多家公司，其中台灣亦有代理廠商。
- (2)生產工廠目前均設置在日本，主要考量產品品質的控管，未來有考慮到台灣及中國大陸設廠。
- (3)以化妝品的產品而言，目前評估日本製造的品質及價格均較好，中國大陸或東南亞生產雖然價格可較低，但市場接受度未必好，存在trade off關係，這也是公司評估是否在台灣或中國大陸設點的重要考量因素，目前仍在評估中。

3. 台日廠商交流

生技團掌握本次交流的機會，依據事前之安排，由工業技術研究院、普生生技醫藥公司及桂冠食品公司等3家企業向日方介紹企業特色與可能的合作商機。本次參訪及交流會議結束後，工研院、普生公司、北熊企業、桂冠公司與日方CosMED、三粧化研均又進行個別短暫的洽談，雙方並對進一步的合作表達高度興趣。

(二) 生技及醫療器材企業交流會

有關生技及醫療器材團之企業交流會，計有日方12家企業，包括Earthus, Inc.、Asia Machinery Solution Co.、IOTECH CO.、衣川製作所、京都情報化支援事務所、國際電氣通信基礎技術研究所、三粧化研、島津製作所、信和化工、MIEUXSELECTION CO.、SQUSE INC.及crossEffect Inc.等，台灣方面則有政府機關及民間企業計13個單位參與，包括經建會、工研院、高雄市政府等政府機關，以及普生、桂冠、北熊、中華開發、常在、大同、葡萄王、第一商銀、彰化銀行、長榮化工等民間企業。會議進行方式，原規劃分為3段，每段30分鐘，先由日方企業進行介紹，再由台灣企業進行介紹，最後進行雙方合作商機交流，惟由於台日雙方企業介紹時段進行熱烈，因此最後1段的交流時間，移至交流餐會中進行。以下謹就台日雙方企業介紹內容摘要說明：

1. 日方企業介紹

日方計安排IOTECH CO.、衣川製作所、京都情報化支援事務所、國際電氣通信基礎技術研究所、三粧化研、島津製作所、MIEUXSELECTION CO.及crossEffect Inc.等8家公司進行介紹。

(1) IOTECH CO.

IOTECH公司營業部澳野真子表示，該公司成立於平成14年，資本額1億日圓，現任社長為平光彰。該公司所研發之負離子化技術是參照人類體內小腸消化構造組織和吸收原理，透過負離子化技術礦物質負離子化於0.1至0.3奈米，此技術已取得多國專利權。本公司已成功研發負離子化鈣、鎂、銀、金、...等金屬元素，並透過技術合作成功應用於食品加工業、化妝品業、農業、金屬業、塑化業、印刷業、纖維工業等不同領域。該公司並特別介紹負離子礦物質水溶液

的有機發酵技術，可中和農藥有效降低農藥造成之土壤污染。

(2) 衣川製作所

衣川製作所衣川隆文社長表示，該公司成立於1966年，資本額2,000萬日圓，2008年營業額達3.6億日圓，員工計25人。擁有IT相關設備及零組件、半導體製造設備及附屬品等的精密切割加工技術。該公司與大學、研究機構、醫院等合作，研發醫療相關實驗器具及手術器具等，順利研發如米粒般大小之手術用剪刀，可做為直接進入腸道進行大腸腫瘤割除手術的機械。

(3) 京都情報化支援事務所

京都情報化支援事務所所長福竹康志表示，該公司成立於2000年7月，資本額300萬日圓，事業內容包括軟體開發與販賣、伺服器架設及管理、系統運用維護、系統諮詢、電腦、以及周邊器材販賣，網頁企劃、登錄、製作等。該所以「永續經營一、兩百年，成為對社會有貢獻的企業」為經營理念，以往，主要業務為協助企業探討U化的IT技術如何活用，以提高營業效率、擴大營業額及利益，提供企業建議與諮詢；但在經濟泡沫化後，鑑於社會環境艱困，企業以追求利潤、擴大規模為目標，使得很多大人過勞、自殺人數增加、家庭破裂，乃至虐待兒童，於2006年成立了NPO(非營利法人)兒童支援計畫，對於育兒相關活動、個案協助等等兒童諮商相關的實際需求和知識，更加深入學習，配合解決因社會環境變化而產生的問題，也同時掌握新事業的新市場，期待能發展成為對社會更有貢獻的企業。福竹康志最後表示曾到過台灣對於台灣的人情味印象深刻，也非常希望能有機會與台灣企業合作。

(4) 國際電氣通信基礎技術研究所

國際電氣通信基礎技術研究所(ATR)策略管理部酒井將行部長表示，該所成立於1986年，資本額1億日圓，員工計226人，現任取締役會長為熊谷信昭。該所以日本關西為據點，推動電信通訊領域相關研究，設有包括聲音語言、溝通、適應溝通、腦資訊、認知資訊科學、波動工學、知識科學、智慧機器人及媒體資訊科學等8個研

究所。自成立以來，透過與日本國內外的大學、研究機構及企業進行研究交流及共同研究，成為資訊通信領域的先驅。在「腦資訊科學」、「智慧機器人」、「聲音自動翻譯」、「無線通訊」等各領域均擁有傲人的實際研究績效。

(5) 三粧化研

三粧化研股份有限公司岡村謙一郎社長表示，該公司於1968年7月成立，目前資本額為4800萬日圓。公司為以研發設計為主的化妝品ODM廠商，擅長利用獨家的研發技術，生產及銷售符合客戶需求的化妝品及醫藥外用品等，化粧品的年出貨量為350萬瓶、年產量為500萬噸，亦提供從企劃到販賣的一系列提案服務。公司主要經營理念為”Cosmetainment”，包括追求唯一、對日本占有額第一挑戰、獨自的生產技術以及創造安心和依賴產品。目前公司在新加坡及中國大陸北京設有子公司，銷售公司產品，主力產品包括出水霜、去角質化妝水、護膚膠囊、三層卸妝油、進化型油膜等

(6) 島津製作所

島津公司經營策略部總經理藤野寬表示，該公司於1875年創立，在東京、大阪上市，目前資本額266億日圓，2010年營業額高達2,520億日圓，員工人數9,819人，1/3在京都，1/3在日本其他地區，1/3在海外。營業範疇涵蓋測量分析儀器、醫療設備、航空與工業設備等領域。該公司是全球唯一心血管造影平板檢測器（"Direct-Conversion" Flat Panel Detector for Cardiac, Angiography and General Radiography examinations）製造商。近年致力於先進分析與檢測技術以及機器設備元件的研發，尤其在生命科學領域上，以遺傳基因與蛋白質解析為基礎，研究領域從基礎性研究逐漸擴大新藥研發、疾病診斷等方面的應用。

(7) MIEUXSELECTION CO.

Mieuxprofessionals 公司社長矢島正博表示，該公司於2005年創立，目前資本額為500萬日圓。商品理念以追求自然為出發點，並使用天然的植物原料。事業概要為精油、香氣、花草茶、化妝品及

美容等相關產品的進口生產及銷售。公司已在台灣與台中及高雄部分廠商建立合作關係，未來期望持續利用京都特有植物開發新的精油產品，銷售到台灣、中國大陸等地。

(8) crossEffect Inc.

crossEffect公司社長Masatoshi Takeda表示，該公司成立於2001年8月，資本額為1千萬日圓，公司主要業務包括產品及生產機器設計、3D數位掃描、3D模型服務、3D研發原型製造、真空鑄模製造，以及其他與發展新產品相關服務。Masatoshi Takeda社長特別向台灣企業介紹該公司3D心臟模型技術，Masatoshi Takeda社長表示3D心臟模型技術之主要功能為在開心的重大手術前，醫療團隊可先透過病患的3D心臟模型進行模擬演練，不僅可縮短手術的時間，亦可有效提升手術的成功率。其次，3D心臟模型亦可作為教學工具，增加新進的外科醫生的經驗。

2. 我方企業介紹

台灣方面計安排李長榮化工、工研院、高雄市政府、普生、桂冠、北熊等6家機關及企業進行介紹。

(1) 李長榮化學工業股份有限公司

李長榮化學工業股份有限公司董事長李謀偉先生表示，該公司成立於1965年，經營石化原料領域已逾40餘年，企業總部位於台灣台北市，1977年起於台灣證券交易所上市，共有五個工廠在台灣、二個工廠在中國大陸、一個在卡達以及一個在美國，所有工廠均通過ISO 14001認證。集團為亞太地區首屈一指的化工事業體系，目前(2011/06) 市值超過17億美元，擁有1,602名員工。公司在創新、差異化及生質綠能的指導原則下，將營運策略整合為甲醇及溶劑、橡膠、聚丙烯及能源等事業單位。

(2) 工業技術研究院

工研院張午寧副組長表示，工研院成立於1973年，為台灣最大的產業技術研發機構。目前工研院員工約6,000人，擁有專利15,000餘件。博士級員工佔約20%以上，碩士級約50%以上。技術衍生之新

創公司70餘家，育成公司165家，工研院院友約21,000餘人。工研院除了持續深化在資訊與通訊、電子與光電、材料化工與奈米、生醫與醫材、機械與系統、綠能與環境等領域的研發能量，並強化在綠能、生醫，以及系統、軟體與服務等前瞻性與創新性的科技研發，期許成為「世界級的研發機構，產業界的開路先鋒」，與產業一同攜手，共享創新、共享永續，為台灣開創新一波經濟發展的優勢與契機。張副組長並表示，工研院目前已成立台日合作平台，並設有基金，希望能促進台日企業進一步的合作，有興趣的日方業者可進一步的與本院洽談。

(3)高雄市政府

高雄市位於台灣南部地區，市政府的發展願景為將高雄市打造成為一座幸福的城市。高雄市於2009年成功舉辦世界運動會，贏得國際間的讚譽，是高雄市政府有著無比信心迎接全球企業進駐的表現。未來高雄市政府將以綠能、金屬關聯、生技醫療、會展、文化創意、海洋等產業發展為施政主軸，歡迎各企業投資高雄、布局全球。近年高雄市已成功引進Tolay、小學堂、...等日商進駐，在場京都情報化支援事務所與小學堂公司性質相近，可考慮進駐高雄，島津公司亦可考慮進駐高雄路科園區，市政府將全力給予協助。

(4)普生股份有限公司

普生公司林宗慶董事長表示，普生股份有限公司成立於1984年6月，為台灣推動B型肝炎十年防治計畫下創設之檢驗試劑專業製造公司。普生位於新竹科學工業園區，廠房面積約1,100坪，所有廠房設計、儀器設備及生產流程等均依照第三等級醫療器材優良製造規範(ClassIII-IVD GMP)之標準設定。本公司產品除獲得台灣衛生署許可證，並取得CE Mark，作業流程更通過ISO13485:2003醫療器材品質管制系統之認證。普生最大的優勢在於擁有研究、開發、製造、銷售到檢驗服務之完整供應鏈體系，目前銷售80多種產品至全球50多國。

(5)桂冠實業股份有限公司

桂冠公司王政一董事表示，桂冠公司創立於1970年，秉持著「創

新、認真、負責」的經營理念，在冷凍調理食品的領域深耕，對品質的執著尤成為食品服務業的標竿。尤其是桂冠湯圓、桂冠火鍋料、桂冠沙拉，更是有口皆碑、家喻戶曉的產品，早已成為大眾生活不可或缺的一部份，王董事舉例在台灣每年平均每人至少會吃3顆桂冠湯圓。目前公司亦有多元化經營發展之規劃，生技及化妝品產業為可能的方向之一，希望能利用台灣的發展基礎，引進日本相關發展技術，進一步開拓台灣及中國大陸市場。

(6)北熊企業有限公司

北熊企業有限公司總經理何文梅表示，該公司創立於1993年，專門研發、設計、生產，用於治療疼痛與神經復健的神經電刺激器、鍛鍊肌肉功能的肌肉電刺激治療器，以及治療多汗症的離子藥物導入治療器，與治療尿失禁的生理回饋治療儀，目前在新加坡、馬來西亞、中國大陸上海、廣州等地均有銷售通路。北熊公司擁有國際醫療器材生產廠商的--ISO13485以及GMP的優良製造商認證；並且有CE&FDA的醫療產品行銷歐美大國的銷售經驗；展望未來希望能有機會與日本先進廠商合作，發展更精進優良的儀器，創新價廉物美的新時代產品，共同開創新的醫療器材格局。

三、綠色能源

本次招商活動綠色能源團，係由國內產業界、金融機構及政府部門組成，共計17人，成員包括台灣光電產業協會理事暨福聚太陽能公司董事長楊賽芬、李長榮化工李謀偉董事長、紡研所汪董事長雅康、旭能光電歐總經理政豪、雄雞企業許董事長銘嘉等業者，亦包括創投及金融業者如能率創投胡總經理湘麒、國富綠景創投韓副總宗憲、台灣銀行東京分行鄔支店長俊定、中華開發工銀廖資深經理慧君等，地方政府亦有台南市經發局顏科長惠結參加。

本次綠能團主要活動為：12月6日上午參訪日本知名電子公司一村田製作所(Marata Manufacturing Co., Ltd.)，當日下午參加招商大會，會後並分組與日本綠能業者進行交流。以下謹將綠能團相關活動摘要如次：

(一)村田製作所

村田製作所成立於1944年，為日本東京證券交易所上市公司，資本額694億日圓，2010年營業額6,179.5億日圓。村田製作所的關係企業範圍遍布全球，在日本設有23個據點，海外則有45個據點，目前在台灣亦有投資設立公司。該公司員工人數達3萬5,937人，其中日本有2萬2,109人，海外有13,828人。村田製作所為知名電子零組件廠，不僅是全球著名的積層陶瓷電容MLCC大廠，如感應器、陶瓷濾波器、高頻零件等都具世界領導地位。

本次參訪由楊董事長賽芬領隊，全體團員由京都市府人員陪同，前往村田製作所，由該公司董事兼技術事業、開發本部家木英治部長、川勝經理等人進行接待，參訪行程包括該公司簡報、實地參觀及意見交流。首先由楊董事長簡介我方此次參訪之目的，希望加強台日雙方在綠能產業的交流與合作，隨後由各團員簡單介紹自己及公司業務，然後由村田主管進行公司簡報。

簡報中，首先闡述該公司的經營理念為：磨礪精湛技術、實踐科學管理等九大原則。其次為公司發展簡史及2010年的經營概況：1944年成立時僅為一家小型工廠，1955年與京都大學進行產學合作奠下了技術基礎，開始向國內市場發展，1972年在新加坡設立了第一家海外公司，1973年進軍美國，1988年在泰國設立了大型工廠擴大全球營運規模。由於公司不斷成長，於2004年興建了今日參訪的辦公大樓。由於該公司係以技術起家，故十分注重研發，每年在研究發展之經費占營收總額達7~8%。簡報中也介紹了該公司的主力產品及全球市占率，如振動感應器占全球市場90%、陶磁濾波器與振盪子占70%、藍牙模組占50%、表面波濾波器占40%，另EMI靜波濾波器及獨石陶磁電容器也各擁35%的全球市場。此外，該公司利用先進技術在2005年開發出騎腳踏車的機器人「村田頑童」，深受外界矚目。

近年來，由於世界經濟重心已轉至亞洲等新興經濟體，故該公司營收中，亞洲目前貢獻占一半以上，該公司也因此更注意此一市場之發展。此外，為順應減能減碳潮流，該公司也不斷在技術及產品方面進行革新，目前該公司碳排放量已降為過去的30%，成效相當顯著。

簡報結束後，全團由該公司人員導覽進行參觀，村田公司為了順應綠能潮流，已在公司建築物及車棚等屋頂裝置太陽能板，產生之電力供自身

使用。因日本核災後，鼓勵使用再生能源，並提供相關優惠，該公司亦考慮將擴大太陽能電池之使用。除此之外，該公司大樓亦參考綠建築概念，如中間設有天井加強採光及通風、員工餐廳之窗戶亦會自動調整以導入自然風、空調風口設於地板以提高效率等。參觀結束後雙方再進行意見交流，團員對日本鼓勵、推動太陽能之作法多所詢問，創業者也表達與該公司共同合作，投資綠能產業之意願。此外，團員也歡迎該公司加強對台投資與合作，共同經營中國大陸市場。其中，台南市政府開發的台南樹谷園區，更已有日本業者進駐，歡迎該公司投資。最後，由楊董事長致贈村田公司京都招商大會資料及紀念品，並合影留念後，圓滿順利完成此次參訪。

(二) 綠色能源企業交流會

12月6日下午招商說明大會後，又依招商主軸安排了企業交流會，綠色企業交流會除我方團員外，有日方11家企業，約20位負責人或主管參加。交流會先由經建會單驥副主委致詞，歡迎台日雙方企業參與，並期待交流會能增加雙方合作商機。隨後，雙方與會者一一交換名片及資訊，接下來先由日方企業進行業務介紹，再由我方團員介紹，在對彼此業務有了初步瞭解後，與會者即進一步進行商機交流，互動十分熱烈。以下謹就台日雙方企業介紹內容重點摘要說明：

1. 日方企業介紹

(1) Act公司

該公司成立於1988年，資本額1千萬日圓，為工廠自動化設備規劃、設計、製造、施工等提供各式客製化整合服務，也包括半導體設備、量測裝置、自動傳輸裝置、影像處理裝備、軟體開發、精密板金加工、雷射加工、切削加工等業務，憑藉優異技術能力及高可信賴度，在日本業界頗獲好評。

(2) Anatec Yanaco公司

該公司成立於1985年，資本額2千萬日圓，主要從事環境量測之機器研發、製造及販售等。該公司產品已取得中國大陸認證，未來擬以策略產品的方式，提供主力產品予日系企業，進而開拓中國大

陸市場。

(3) Ecost公司

成立於2010年，資本額500萬日圓，主要業務包括事務機、公司耗材、環保標籤製作，與環保相關產品(如屋頂綠化、水耕栽培、LED照明及太陽能發電設備等)之銷售。

(4) Oriental機電公司

該公司近年遷入關西學研都市，主要從事Plasma Radical Bubble的技術研究與應用，同時也從事白金活性淨水技術、消臭技術相關應用商品的研發。

(5) Dainipon(大日本) Screen公司

該公司成立於1943年，資本額540億日圓，2010年營業額為2,549億日圓，員工人數達4千人。大日本SCREEN為日本東京證券交易所上市公司，主要產品為半導體設備、LCD生產設備、清洗設備及印刷製版相關設備，於北美、歐洲及亞洲均設有分支機構。

(6) 田中精工株式會社

該公司成立於1946年，資本額4千萬日圓，主要業務為精密零件及設備之加工製造，以及生產管理資訊之銷售等。

(7) 東亞無線電機株式會社

該公司創立於1951年，資本額6千萬日圓，主要業務為不同領域的製造商(如家用電器、產業用機器等)提供產品的電子零件、各種設備用機器等，此外也進行通訊處理機器系統及程式之研發、銷售及維護。

(8) Nichicon公司

該公司為電容器專業大廠，是日本上市公司，生產、製造及銷售電容器及電路產品，資本額142億日圓，2010年營業額為1,059億日圓，員工人數達8千人。近來發展電動車充電站相關設備。

(9) Laplace System公司

為日本知名軟體及系統開發廠商，成立於1990年，資本額2,400萬圓，2010年營收9.22億日圓。該公司之重要產品包括太陽能光電

系統模擬軟體Solar Pro，和可用於風力、太陽能、地熱等潔淨能源之光電監測軟體Solar Link等。

(10) YM Systems

YM Systems成立於1983年，資本額1千萬日圓，主要業務為圖像處理系統、圖像認知自動檢測系統、微電腦應用機器、各式電子機器、檢查機械、光學機器及軟體之開發製作與銷售。

2.我方企業介紹

(1)福聚太陽能公司

成立於2007年9月，是台灣唯一具規模且量產的太陽能多晶矽製造商，採改良式西門子生產製造方法，初期規劃產能5,000噸，2011年第四季完成3,000噸之去瓶頸計劃，產能提昇為8,000噸；另規劃第二期產能為10,000噸，預計總產能將達18,000噸。目前台灣多晶矽多數仰賴進口，本公司量產之後，不僅落實台灣太陽能產業鏈結構中最上游部份的自主性，亦使太陽能產業鏈結構臻於完整。本公司生產高品質且穩定的高純度多晶矽，提供給國內、外業者，同時建立長期策略性的中、下游合作夥伴，一起謀求穩定的成長，並成為全世界太陽能產業鏈的關鍵原料供應商。

(2)李長榮化工公司

成立於1965年，經營石化原料領域已逾40餘年，係台灣證券交易所上市，共有五個工廠在台灣、二個工廠在中國大陸、一個在卡達以及一個在美國，所有工廠均通過ISO 14001 認證。該集團為亞太地區首屈一指的化工事業體系，2011年市值超過17億美元，擁有1,602名員工，於18年內創造高達25倍的營收與獲利成長。李長榮化工創新、差異化及生質綠能的指導原則下，依策略事業單位規畫，將公司營運策略整合為甲醇及溶劑、橡膠、聚丙烯及能源等事業單位。各事業單位在原料採購、生產統合、產品行銷、客戶服務、技術開發、及未來發展，均依短、中、長期之需求，擬定未來經營策略，以增強競爭力，持續提高營收及獲利能力。

(3)紡織產業綜合研究所

創立於1959年，研發服務範疇涵蓋原料、纖維、紡紗、織布（含不織布）、染整、終製品、檢測評估及驗證、商品企劃等，並建構一系列紡織研究室與實驗工場，以提供紡織產業全製程技術及產品開發服務。目前擁有專職員工約350人，碩博士級以上佔70%，涵蓋紡織、化工、環保、生醫、機電與自動化等專業人才，為台灣紡織產業提供全方位配套服務。近五年來已建立250項以上關鍵技術、並獲得200件以上專利，每年服務廠商數更達6000件以上。

(4) 旭能光電公司

位於台灣中部科學園區，主要生產非晶矽(a-Si)薄膜太陽能電池模組，於2011年掛牌上興櫃。旭能量產有框及無框薄膜太陽能電池模組，主要應用於電廠、中大型太陽能發電系統，也提供太陽能系統設計與整合的服務。此外產品也涵蓋光電建築一體(BIPV)，將模組整合在建築物上達美化綠建築、節能發電之功效。旭能光電提供全方位的諮詢和服務，因應客戶需求自行開發可撓式太陽能模組及獨立型太陽能發電系統，以滿足各類太陽光電應用之需求。

(5) 能率壹創投公司

該公司係為引進日本中小企業技術及客戶優勢，結合台灣企業共同拓展中國大陸市場之創業投資公司，日本中小企業將是能率壹創投優先合作對象。主要股東除了能率集團外，尚包含電子產業、石化產業、金融機構與電子零組件通路商等等。投資標的以精密電子材料、光電、精密加工、汽車零組件、綠能科技為主。投資方式除了直接投資之外，特別重視企業間的策略聯盟、企業購併、借殼上市等，以創造營運綜效，並促進台日之間企業交流。

(6) 亞昕精密公司

隸屬能率集團旗下子公司，從事塑膠射出成型與模具之生產製造，是專業數位相機塑膠機殼之生產廠商。2011年6月併入應華精密公司後，成功整合鋁機殼與塑膠機殼之一貫生產與客戶服務體制，成為數位相機Canon、Nikon、Samsung、Panasonic、FujiFILM、Olympus、CASIO等大品牌廠商的主要供應商及合作伙伴，並成為全

球最主要的數位相機機殼生產廠商。

(7) 雄鷄企業

該公司是all-in-one太陽能LED燈之始祖，將太陽能、LED、電池結合於一個獨立的本體內，產品又稱之為solar block或solar tile。此概念及設計的專利都獲得許多國家之認證，包含日本、德國、美國及大陸。Solar block或solar tile也是很容易上手的產品。所有的電子元件皆置於一個本體內，且充份受到保護，完全不需使用額外電力。只要將產品置於陽光照射得到的地方，此燈就會自動在白天吸收太陽能，夜晚時自動點亮，不僅節能且將維護工作減到最少。該公司具23年的照明專業及專利的優勢，希望能在日本找到可以長期合作，甚至生產此產品的合作夥伴，俾於世界各地爭取訂單。

(8) 國富綠景基金（GVT Fund）

成立於2011年，主要投資於具高成長性之綠色能源及綠色環境相關產業。該基金是由台灣與美國三家創投管顧公司（ITIC、GRC、TL Ventures）之專業投資團隊所共同成立，資金來自台灣、美國、與日本之機構及企業投資者，基金募集之規模為1億美元。該基金投資策略是以投資早期公司為主軸，投資標的產業包括：基礎能源技術、能源效率提升、再生能源、儲能技術、運輸效率提升、新農業、水資源處理技術等。目前已與多家日本中小型技術企業洽談投資與技術合作，共同開發大中華地區市場。

(9) 金融億貿易公司

該公司原事專業製造塑膠文具玩具出口，後轉行開模製造汽機車零配件。80年汽車開發進口後、即轉行食品容器，供應食品大廠味全、台糖、台農、光泉、比菲多等多家廠商，有關牛乳、果汁、優酪乳，多種容器、多開發新產品。為求新行業、參訪日本找尋機械模具開發、高新產品並投資台灣合作廠商。

(10) 立橋實業公司

該公司係以台灣液晶，半導體產業針對日商在台灣的OEM及ODM及人力派遣(技術,日文翻譯)和產品採購及零件製作為主要營業

項目，2011年增加大陸為服務地區，上海，北京，合肥，深圳設有辦公處。公司未來目標為代理日本高科技產品在台灣及中國大陸地區製造生產，販賣，售後服務。

(11) 臺灣銀行東京分行

臺灣銀行係政府100%擁有的臺灣金融控股公司旗下子公司。東京分行自1995年10月開業以來，對於臺商金融支援、日本國內企業融資、聯合貸款、有價證券投資及進出口業務，提供相關金融服務管道。該分行有臺灣銀行總行作後盾，信用卓著，竭誠歡迎惠顧。

四、精密機械

精密機械團12月6日上午參訪京都當地重要自動化機械廠NKE株式會社，由代表取締役社長中村道一、管理部負責人橋本弥及製造部副負責人谷口豐親自接見，並向本團團員進行簡報與交流討論；接著於下午台日商務論壇招商說明會之後，與生田產機工業株式會社等5家企業進行雙向交流溝通。

(一)NKE伏見工場

12月6日上午精密機械團一行前往參訪京都當地重要自動化機械廠NKE株式會社，由代表取締役社長中村道一、管理部負責人橋本弥及製造部副負責人谷口豐代表接見。NKE株式會社成立於1968年，資本額3億日圓，2010年營業額達18.2億日圓，員工122人。公司Factory Styling為：「提高廠內零組件製造流程之效率、讓客戶的工作場所更井然有序」。業務包括提供氣動工具、旋轉式制動器、輸送帶、搬運機械、省配線機械等設備，且進行設計、研發、製造、銷售等業務，也針對顧客個別需求提出解決方案；主要客戶為汽車大廠、電子零組件廠、家電廠、工具機廠，海外代理商分佈韓國、台灣、中國大陸等地。

此行首先由團長僑委會許副委員長振榮代表致詞，表達感謝之意，並期許藉由交流機會，雙方可以進一步合作。接著由中村代表取締役社長親自介紹NKE株式會社的企業理念、基本方針，管理部負責人橋本弥進行商品介紹，並與台方企業互相交流。由於該公司正規劃在中國大陸設廠，我方表示可利用ECFA契機與合作。接續製造部副負責人谷口豐帶領參訪團參

觀工場，了解工場實際作業流程與動線安排設計。日本企業對於製造工場環境整潔的嚴格要求，團員皆給予高度肯定與佩服，並紛紛拍下照片，表示回國後將作為未來改進公司內部工廠環境的參考。隨後並由台灣企業台灣鍍膜科技股份有限公司、金石門企業股份有限公司代表簡短介紹企業特色與公司產品。

(二)精密機械團企業交流會

12月6日下午招商說明大會的第二部分，係依不同產業領域，安排台灣業者與日本企業展開面對面的會談與溝通。參與精密機械組交流會的日本企業包括生田產機工業株式會社取締役製造部長生田稔、NKE株式會社代表取締役社長中村道一、管理部負責人橋本弥、大日本Screen製造株式會社FPD事業推進部擔當課長辻中久幸、TOKUDEN株式會社常務取締役北野嘉秀、及NABEL株式會社經理部部長代理沖本敬三等5家，台灣方面則有包括友嘉實業股份有限公司、大同住重減速機股份有限公司等9家企業進行簡介。

1.日方企業簡介

(1)生田產機工業株式會社

生田產機工業株式會社經營銅合金等金屬加工機器的製造及銷售業務，產品包括：雙面切割機、CNC切割研磨車床、酸洗(脫脂)拋光研磨機、壓鑄拋光研磨機、張力整平機、分條機及超硬合金切割刀等。曾於2007年入選經濟產業省「最具活力的中小生產企業300強」。

(2)NKE株式會社

NKE株式會社成立於1968年，資本額3億日圓，2010年營業額達18.2億日圓，員工計122人，現任取締役會長中村圭二。該公司Factory Styling為：「提高廠內零組件製造流程之效率、讓客戶的工作場所更井然有序」。業務包括提供氣動工具、旋轉式制動器、輸送帶、搬運機械、省配線機械等設備，且進行設計、研發、製造、銷售等業務，也針對顧客個別需求提出解決方案；主要客戶為汽車大廠、電子零組件廠、家電廠、工具機廠，海外代理商分佈韓國、台灣、中

國大陸等地。

(3)大日本Screen製造株式會社

大日本Screen製造株式會社為日本東京證券交易所上市公司，主要產品為半導體設備、LCD生產設備、清洗設備及印刷製版相關設備，於北美、歐洲及亞洲均設有分支機構，客戶遍及日本、韓國和台灣。

(4)TOKUDEN株式會社

TOKUDEN株式會社為全球尖端的熱處理技術領導廠商，主要營業項目包括：誘導加溫滾輪(Jacket Roll)、特殊電抗器與變壓器、誘導發熱鍋、溫度控制器，以及結合電磁誘導與均溫技術之機器與電磁誘導機器等研發、製造及銷售。除於日本設立營運總部及工廠外，並於美國、荷蘭及台灣設有營運據點，服務全球客戶。

(5)NABEL株式會社

NABEL株式會社是日本第一家研發出全自動雞蛋分選包裝系統的企業，目前日本零售店銷售的雞蛋約有75%是由該公司生產的機械所包裝。該公司業務範圍涵蓋產品的研發、製造、銷售及維修服務，產品包括：雞蛋自動洗淨篩選包裝設備、雞蛋的完整檢查設備、農牧產品挑選設備、活用上述技術之品質管理及品質分析設備。其專利技術能針對每個蛋的形狀、大小、重量與蛋殼的強度做出區別，目前於日本國內外已申請專利數為405件，通過的專利數為95件。2006年入選經濟產業省「最具活力的中小生產企業300強」。

2.我方企業介紹

台灣與日本長期以來經貿往來密切，產業合作基礎深厚。許多日本企業對於ECFA為台灣帶來的商機具高度興趣，並將台灣視為前進中國大陸的最佳夥伴。參與本次精密機械團的台灣業者代表，多數皆以流利日語直接向日方介紹該公司的營業項目及產品特色，對於交流會的順暢進行有相當的助益。另有業者直接將該公司零組件產品帶到現場展示，讓日方企業留下深刻印象。對於如何掌握ECFA簽訂後進軍中國大陸市場的契機，雙方也進行意見交換，希望未來能有互相合作的機會。

(1)友嘉實業集團

友嘉實業集團1979年成立，秉持“以誠立業，以信立世”經營理念，以“克勤克儉、追求卓越”的企業文化為軸心，已發展成產品多元化、經營全球化的實業集團，產品涉足工具機（Machine Tools）、電子設備、產業設備綠能產業等領域，在全球設有45家生產基地及營銷據點，其中擁有23個營運基地、13個知名品牌的工具機企業，已成為兩岸工具機產品線最完整的製造集團。

(2)大同住重減速機股份有限公司

大同住重減速機股份有限公司創立於1996年，由擁有50年豐富馬達製造經驗的大同公司與日本重機械第一品牌住友重機械工業株式會社攜手合作成立。從早期代理銷售日本住友公司的產品，進而技術合作生產高品質、低噪音、長壽命，極低故障率之優良減速機馬達產品銷售全世界。例：小型及中大型減速機馬達、精密控制用減速機等等。同時也代理東芝變頻器銷售，並且專業經營協助傳動設備、控制盤、馬達控制中心MCC盤、分電盤、P-I/O盤、操作箱、變頻器盤、HV/MV switchgear盤、變壓器、工程整合及提供技術服務與支援。

(3)拓志光機電

拓志光機電為專業自動化服務公司，提供客戶生產自動化最佳解決方案。主要產品為TFT基板搬送裝置、自動組立機及自動化系統整合。

(4)和通集團

和通集團成立於1987年，並於1997年在新加坡掛牌上市。自成立以來投資超過500家台灣公司及亞太區的國際企業，累計管理基金金額超過美金8億元，為大中華區創投業界之始創及領導業者之一。和通已成功帶領超過150家公司分別在美國、台灣、香港等國際知名的資本市場成功上市。投資組合橫跨電子、資訊、通訊、半導體、光電、特用化學、精密機械、網際網路及數位內容等各項產業。

(5)奇美電子

奇美電子前身為群創光電，創立於2003年，2006年股票在台北市，2010年3月與奇美電子、統寶光電正式合併，並更名為奇美電子。產品橫跨各式TFT LCD液晶面板模組與終端液晶顯示器，主要包括電視用面板、桌上型監視器與筆記型電腦用面板、中小尺寸面板、桌上型監視器、液晶電視等，供應全球尖端資訊與消費電子客戶，為世界TFT-LCD（薄膜電晶體液晶顯示器）領導廠商。

(6)台灣鍍膜科技股份有限公司

台灣鍍膜科技股份有限公司該公司之真空離子技術來自於行政院原委會核能研究所，自2000年起以產官合作方式開始進行研發作業，至2007年底開始自行組裝並測試設備技術，並於同年入駐高雄環保科技園區。營業項目包括：PVD真空離子鍍膜代工服務、各式鍍膜螺桿製作供應、客製化專案開發。

(7)亞世東機械

亞世東機械設立初期以製造「密著包裝機」為主，並成功將密著包裝機應用於PCB包裝，推廣至全球。亞世東秉持著不斷創新、研發的精神，致力於製造開發多種高品質與效能的設備，並且獲得多項專利與認證，力求滿足客戶的需求。產品項目包括：密著包裝機、PCB包裝機、緩衝氣墊製造機、光學板覆膜機、真空包裝機、滾筒裁斷機、真空乾燥機、客製化專用設備開發設計、包裝材料。

(8)益光機械木行有限公司

益光機械木行有限公司創立於1975年，目前為台灣地區規模較大的各類機械、鑄造之木模以及保麗龍模專業製造公司。從射出機、幫浦、蝶閥體、油壓機體、工作母機、螺絲母機、擠型機、管模，到現風力發電機組件等各種木模的經驗。公司產品行銷遍及台灣、日本、荷蘭、德國、美國、西班牙、丹麥、中國大陸、印度、韓國。為響應綠能產業，於2010年斥資3000萬元投資風力發電產業，並擴建新廠房以利開發。

(9)國全精密工業股份有限公司

國全精密工業股份有限公司1985年正式投產(專門供應OEM廠

零組件)生產項目：汽車小五金、車門機械鎖、中控鎖、車窗升降器、前後車蓋鎖、車門活頁、前後車蓋活頁、車門止、車門限位器、車燈零件。

(10)金石門公司

金石門公司創始於1981年，成立當時為裕城工業社，主要從事沖壓模具設計製造，因地緣關係投入工具箱零組件專業製造，供應工具箱盒廠商使用。工具箱盒零組件年產量超過一千萬盒組以上，市場佔有率超過70%。為了開發製造多元化機櫃箱盒體零組件生產計劃，以及服務廣大客戶群，特於台中工業區購地興建廠房，以工業五金做研發、製造、行銷為主軸，選定鉸鏈、門鎖、搭扣、腳座、把手、支撐器、腳輪等七大項工業五金產品繼續延伸發展；爾後並成立研發部及國貿部門，開發自有品牌「Asmith 鐵匠牌」產品及行銷全球五大洲。

五、共同參訪行程

12月7日上午全體團員一同前往關西文化學術研究都市，參訪情報通信研究機構(NICT)及ATR(國際電氣通信基礎技術研究所)。下午生技醫療、綠色能源及精密機械團則繼續參訪島津製作所基盤技術研究所及Omron京阪奈創新中心。

(一)關西文化學術研究都市(簡稱京阪奈)

位於橫跨京都、大阪、奈良三個府縣、蒼翠富繞的京阪奈丘陵上，交通便利，總面積約為15,000公頃，計劃進駐人口20萬人(目前約8.5萬人)，與東部的筑波研究學園都市(筑波)一起定位為國家級項目，並以交流創新文化、推進新學術研究、建設21世紀的試點模範都市為理念。京阪奈學研都市共有12個文化學術研究地區分布其中，113所左右的研究設施及大學等，皆已開始從事各項研究活動並相繼取得成果。主要研究設施包括：

1.主要研究機構(Major Research Facilities)：國際高等研究所(IIAS)、地球環境產業技術研究機構(RITE)、國際電氣通信基礎技術研究所(ATR)、情報通信研究機構(NICT)、日本原子能研究開發機構－關西光科學研究所

(JAEA)等。

2.民間企業研究所(Private Research Facilities)：松下電器(Panasonic)、歐姆龍(Omron)、ROHTO製藥、京瓷、島津製作所基盤技術研究所等。

3.支援系統(Support system)：京都大學、京都府立大學、奈良先端科學技術大學院大學、同志社大學等。

(二)情報通信研究機構(NICT)

情報通信研究機構(NICT)成立於2004年4月，為隸屬於日本總務省的獨立行政法人，由原有「通信綜合研究所」和「通信・放送機構」合併而成。該機構主要針對以人為主體之通訊技術領域進行研發，目前在日本國內設有6處研究所。本次參訪位於京都的Universal Communication研究所，結合多國語言通訊、媒體服務平台、超臨場感通訊等研究主題，致力於發展通信技術的研究開發。藉由活用龐大的通信情報資料庫或高度具備臨場感的遠端醫療等，實踐人類社會中更先進的通訊技術。同時在產官學合作下亦設有對外開放之實驗室。

Universal Communication研究所分為以下六個研究室與一個企劃室：

1.企劃室：負責研究所的整體營運、規劃。2.語音翻譯研究室：研究開發即時語音翻譯系統。3.多國語言翻譯研究室：研究開發各項專業領域之翻譯系統。4.情報分析研究室：建造日本最大的網路資料庫，研究開發可分析、統計網路上各種文字、圖像內含意義的系統。5.資訊應用研究室：開發情報管理技術、情報應用系統。6.超臨場感影像研究室：研究開發線上3D影像、聲音技術、電子全像攝影技術、多重視角立體攝影技術。7.感官研究室：分析感官認知，建立讓使用者可親身體驗的立體影像、聲音、嗅覺、觸覺的計量技術。

首先由ATR總經理木俵豐(Yutaka Kidawara)及聲音研究室長柏岡秀紀(Hideki Kashioka)分別介紹NICT公司及聲音語言的溝通研究，現場並由3位員工示範如何透過手機及網路系統，進行即時的語言翻譯(包括日文、英文、中文、韓文等)。此項技術獲得現場團員的高度興趣，並提出問題，包括研究之終極目標、翻譯產生時間落差的原因及解決之道、所需採用設備及費用問題等。柏岡秀紀室長也一一加以說明，此項研究最終目標為希望開發

一套標準化平台，並移轉授權企業使用，也希望能改善現有Internet的不足。惟即時翻譯係透過網路系統，倘若網路連線不順暢便會影響即時翻譯的速度。由於此項產品仍在研究測試階段，目前民眾可在AppStore及Android Market免費下載試用。此外，翻譯係使用3G電話線或無線網路，若出國使用則會產生昂貴的國際漫遊費用，是後續尚待解決的課題。

(三)國際電氣通信基礎技術研究所(ATR)

國際電氣通信基礎技術研究所(ATR)成立於1986年，資本額1億日圓，員工計226人，現任取締役會長熊谷信昭。ATR以日本關西為據點，推動電信通訊領域相關研究。該公司以開創21世紀高度資訊社會來豐富人類生活為企業目標，並廣受政府、各企業及學術單位的支持。自成立以來，透過與日本國內外的大學、研究機構及企業進行研究交流及共同研究，帶動公司成為資訊通信領域的先驅。在「腦資訊科學」、「智慧機器人」、「聲音自動翻譯」、「無線通訊」等各領域均擁有傲人的實際研究績效。ATR擁有包括聲音語言溝通、適應溝通、腦資訊、認知資訊科學、波動工學、知識科學、智慧機器人及媒體資訊科學等8個研究所。主要研究績效包括合成聲音技術、語言聲音翻譯系統、舌壓控制輪椅技術、可與人類交談的機器人、外文學習系統、人形手機等。

首先由ATR社長平田康夫(Yasuo HIRATA)介紹企業概況，接著由子公司ATR-promotions(負責電信相關科技成果的發展與營銷)的Shinobu Masaki先生與大家分享ATR新近的研發成果與應用(Application and Promotion of ATR Technology)，例如：腦機介面(Brain Machine Interface，簡稱BMI)，係利用自己的腦波來傳達訊息，控制複雜的機器(如輪椅、機器人或電腦)，達到與外界溝通、傳達訊息、自主行動以及自我照顧等目的。對於團員們的提問，平田康夫社長表示，ATR雖為私人研究機構，但主要資金來自政府部門，且在成立之初即獲得強而有力的支持，15年來ATR持續努力研發，獲致成果後再向政府部門展示以取得更多支持。至於BMI的後續應用，ATR刻正積極推進應用於高齡者或需要進行復健行動不便人士。對於京阪奈學研都市土地取得的問題，平田康夫社長認為，當初週邊居民皆表歡迎，因為可促進當地經濟的發展，也建議未來進行土地徵收時宜讓居民清楚了解企

業所做的努力及願景，應可化解阻力。此外，目前對於員工自行創業雖無支援，但已有超過200位員工到學校去從事研究或教學，因此研究成果得以延續，平田社長也歡迎台灣學者至ATR進行參訪與交流。

(四)島津製作所基盤技術研究所

島津公司於1875年創立，在東京、大阪上市，目前資本額266億日圓，2010年營業額高達2,520億日圓，員工人數9,819人。營業範疇涵蓋測量分析儀器、醫療設備、航空與工業設備等領域，是全球唯一心血管造影平板檢測器("Direct-Conversion" Flat Panel Detector for Cardiac, Angiography and General Radiography examinations)製造商。島津公司近年致力於先進分析與檢測技術以及機器設備元件的研發，尤其在生命科學領域上，以遺傳基因與蛋白質解析為基礎，研究領域從基礎性研究逐漸擴大新藥研發、疾病診斷等方面的應用。2002年該公司的田中耕一特別研究員以「開發出鑑定生物巨量分子質量分析的脫付游離法」獲得諾貝爾化學獎。

首先由該公司基盤技術研究所研究員小河潔先生介紹島津公司在醫療器械領域的發展情形，鑑於疾病的早期發現是治療疑難病症的最主要課題，因此為能達到早期發現病兆的目標，島津公司致力於醫療影像診斷技術的研發，並成功開發出裝有精細圖像的直接轉換式平板探測器FPD的各種診斷系統，包括X光透視攝影系統、血管造影系統、X光攝影系統及移動式X射線系統等，不僅可提高檢查效率，又降低X光對患者的輻射。

小河潔先生接著向團員們介紹該公司目前結合離子化(Ionize)及質量顯微鏡(Mass Microscope)之新技術，該技術主要以雷射離子化並透過資料顯微鏡，了解藥物如何在體內運作與代謝，預計研發成功後，可應用於醫學、藥學、農業等產業領域。另由北村圭司先生向大家介紹分子顯影裝置(PET)的目前研究成果，該技術透過在人體內打入分子顯影藥物(正離子)，再利用顯影器(負離子)，顯影及檢測癌細胞。以往癌細胞之檢測主要為透過X光技術(CT)，只能讀取直線照射的訊號，且檢測的精密度僅能達公分，因此檢測效果不佳，透過PET裝置，不僅可讀取不同方向的訊號，檢測的精密度亦可達微米，並可檢測癌細胞活動力的強弱，以及追蹤化療的效果，將可大幅提升癌症的檢測效率與效果。與會的台灣醫療器材相關廠商

對於島津公司所介紹的技術都十分有興趣，也希望有機會能夠進一步的合作開發。

(五)歐姆龍京阪奈創新中心 (Omron Innovation Center)

歐姆龍是日本知名自動化控制及電子設備製造商，是日本東京證券交易所上市公司，資本額641億日圓，2010年營業額2,363億日圓，員工人數4,768人。歐姆龍產品涵蓋工業自動化控制、電子元器件、汽車電子、社會系統、健康醫療設備等領域。較為大眾熟知的產品包括電子血壓計、計步器、秤、電動牙刷等健康產品。目前歐姆龍共有3個研發據點，分別為OMRON京阪奈Innovation Center、生產革新本部(岡山縣)、OMRON Relay and Device股份有限公司(熊本縣)。本次參觀的「OMRON京阪奈Innovation Center」為歐姆龍集團技術研發的核心據點，主要就感應、機器控制等技術進行研發。

歐姆龍創新中心的技術本部長及總務擔當課長首先為團員簡介該公司實踐「企業需為社會貢獻」的企業理念，及以「傳感與控制」技術為核心基礎，感知社會需求，提供領先世界的技術、產品與服務，為提高居民生活品質，創造更美好的社會所做的努力；隨後並由同仁帶領參觀创新中心的工作環境。歐姆龍採取協力創新(Collaborative Innovation)的獨特經營模式，除了個人的工作區域外，亦設置協創區域(Collaboration Zone)，讓合作伙伴可以從內容的制定開始即可共同思考與策劃，並融合各自的技術，使研發更加深入。

伍、活動成果

一、媒合企業洽接投資機會

本次京都招商初步成果豐碩，為增進台日企業的深度交流以及媒合機會，台日雙方再分成4個分會場進行面對面洽談，日方共有約60家企業參與，展現高度合作意願。雙方均利用此一機會相互推介投資機會，並進一步諮商合作事宜，互動熱絡，不但可望再創台日交流佳績，甚至當場已傳出有台日兩家生技醫材公司將進行技術合作開發新產品，其他各分場洽談討論亦十分熱烈，欲罷不能。

(一)文創及數位內容團：日本東映株式會社(Toei)、松竹株式會社(Shochiku)

對台灣政府提供相關補助以協助拍攝電影，均表肯定，對於來台灣拍攝電影亦表達高度興趣。

(二)生技及醫療器材團：CosMED製藥公司已成功研發更精密的Microneedle技

術，可用於醫美領域，我方業者深感興趣；三妝化研公司則表示已有產品在台銷售，未來考慮在台灣投資設點。

(三)綠色能源團：由太陽光電產業協會常務理事楊賽芬帶領參訪全球電子零組

件大廠村田製作所(Murata)，該公司為順應節能減碳潮流，不僅致力降低產品耗能，同時在公司大樓及車棚裝設太陽能板及LED燈等綠能設備，並表示明年起日本政府將以兩倍價格收購所發之電，可供國內借鏡。

(四)精密機械團：日本當地重要自動化機械廠－NKE公司伏見工場正規劃在中

國大陸設廠，我方表示可利用ECFA契機與台灣企業一起合作，共同開拓中國大陸市場。

二、媒體密集報導

本次日本京都招商參訪活動之媒體報導共14則(詳表4)，包括經濟日報、工商時報、中央社、青年日報、巨亨網等中文報導11則；及台灣通信、Taiwan Today、中央社等日文報導3則。新聞標題摘列如下：

表 4 國內、外媒體

No.	日期	媒體名稱	標題
1	11 月 7 日	中央社	經建會 12 月赴日京都招商
2	12 月 1 日	鉅亨網	招商宣傳有成效！經建會應京都府邀約 12/ 5 赴日招商
3	12 月 4 日	經濟日報	劉憶如赴日招商 鎖定四主軸
4	12 月 5 日	國防部青年日報	推動「經濟景氣因應方案」-劉憶如赴日招商 目標四大類產業
5	12 月 5 日	工商時報	明年經建目標 採區間範圍
6	12 月 6 日	經濟日報	劉憶如日本京都招商 又有好消息
7	12 月 7 日	鉅亨網	劉憶如：中台日貨幣升值 日應把握良機與台合作
8	12 月 7 日	工商時報	劉憶如 赴日招商 籲日與我合作開拓大陸市場
9	12 月 7 日	青年日報	招商報捷 台日企業進行技術合作
10	12 月 7 日	工商時報	黃茂雄籲日商 現在是投資台灣黃金期
11	12 月 8 日	經濟日報	經建會招商 兩大日商擬來台拍電影
12	12 月 7 日	台灣通信	行政院經濟建設委員會が京都で日本企業の誘致説明会、劉憶如・主任委員が山田啓二・府知事と対談
13	12 月 7 日	Taiwan Today	經濟建設委員會、東京、大阪に続いて京都で投資誘致活動
14	12 月 8 日	中央社	經建会の京都投資誘致 成果を上げ帰国

陸、心得及建議

一、文創及數位內容方面

- (一)藉由雙方交流，讓日本企業瞭解台灣政府推動文創產業的政策方向及數位內容業者對產業發展布局，與會日本業者對台灣數位內容有了嶄新的認識，加上台灣與中國大陸簽署ECFA後的產業環境變化，以及台中日雙黃金三角所帶動的商機，引發日本企業對於台灣發展潛力的重視。
- (二)雙方交流時，日本企業對台灣政府提供相關補助以協助拍攝電影，均表肯定，如結合京都特殊的歷史文化遺產與時代劇復興等元素，台日雙方合作，定可創造電影市場新藍海，因此多家日本業者已對來台灣拍攝電影表達高度興趣。
- (三)經由交流會說明，日方代表對台灣投資環境、文創園區及智慧財產權保護高度讚許，並表示雙方共創數位內容產業，合作建構具中華文化元素與日本數位技術之環境，將極具未來發展優勢及潛力。

二、生技及醫療器材方面

- (一)由京都的發展歷程可知，140年前日本首都由京都遷往東京，導致京都地區人口急速減少，而這個危機也使得京都學習到如何活用中央、地方及民間資源，共同合作推動各項措施以持續振興都市發展。因此，京都不僅僅只是倚靠歷史文化遺產所創造的觀光產業發展，透過中央、地方及民間整合，以及產官學合作，近年在文化創意、數位遊戲、生活保健、綠色能源、精密機械等產業均有不錯的發展成果，培育出如任天堂、島津製作所、KYOCERA、OMRON、...等多家國際性企業。其發展歷程與相關作法值得我國中興新村再開發時參考。
- (二)由於歷史發展的背景，京都府十分熟悉產官學合作推動產業的模式，在招商大會及企業參訪過程中，經常聽到日方政府及企業提及產官學合作機構或組織對於企業育成發展所提供的協助，如中小企業及區域創新組織(SMRJ)、京都Research Park公司等。另，為推動關西地區(包括京都、大阪、奈良)產業的創新轉型發展，日本政府結合中央、地方與民間的力量，

共同選定醫藥品、醫療機器、先端醫療（再生醫療）、先制醫療、電池與智慧型社區等可以活用關西優勢與改變未來生活的6大領域，規劃建構關西文化學術研究都市(京阪奈學研都市)，大幅強化產業聚集程度，提升地區產業創新研發能量。我國目前正積極推動「產業有家、家有產業」計畫，京阪奈學研都市的區域整合及產官學研合作機制與模式值得參考。

(三)本次企業參訪行程，透過行前之充分溝通，會議議程除安排日本企業依據我方參訪目的進行公司經營內容與可能的合作商機介紹外，亦安排我方參訪單位向日方企業進行介紹，可有效吸引日方企業對於投資台灣之興趣。唯一美中不足的地方為因台日雙方企業報告熱烈，縮短雙方實際交流的時間，其次，交流會之參與廠商數較多，以生技團為例，台日雙方合計達25家，並不利於個別廠商之交流，建議後續除整體介紹外，應安排個別廠商諮詢及洽談場所，以供有興趣進一步洽談合作事宜的廠商使用。

(四)日本京都在醫療器材的發展具有高度技術優勢，而我國在醫療技術與醫療體制方面具國際性水準，未來在生技醫療產業之發展方面，可結合台灣在醫療技術與京都在醫材技術之優勢，共同創新研發新產品，並開發中國大陸的醫療與醫材市場。

三、精密機械方面

(一)2011年下半年全球陷入不景氣，台灣精密機械產業卻仍一枝獨秀，在ECFA效應帶動下，精密機械產業2011年產值約為9,600億元(成長6.6%)，2012年可望維持6%以上成長，正式突破兆元大關，成為台灣另一個新兆元產業。日本廠商在311地震後為分散風險轉而加強與台灣合作，台日投資協議的簽署亦可帶動更多日本中小型精密機械廠來台設廠或促進台灣與日本廠商交流合作。

(二)未來應發揮台灣精密機械產業的利基優勢，例如產學研充沛的研發能量、完整的零組件協力體系與產業鏈、完善的行銷網路與顧客服務等，持續加強台日技術合作，吸引更多日商來台投資，共同開拓兩岸與全球精密機械產業商機。

柒、附件

附件一、招商參訪政府機關團員名錄

編號	部門	姓名	職稱
行政院經濟建設委員會			
Council for Economic Planning and Development (CEPD)			
1	行政院經濟建設委員會 Council for Economic Planning and Development	劉憶如 Dr. Christina Y. Liu	主任委員 Minister
2	行政院經濟建設委員會 Council for Economic Planning and Development	單驥 Gee San	副主任委員 Deputy Minister
3	行政院經濟建設委員會部門計劃處 Sectoral Planning Department, CEPD	詹方冠 Fang-Guan Jan	副處長 Deputy Director
4	行政院經濟建設委員會部門計劃處 Sectoral Planning Department, CEPD	李奇 Chyi Lee	專門委員 Senior Specialist
5	行政院經濟建設委員會都市及住宅發展處 Urban and Housing Development Department, CEPD	馮輝昇 Hui-Sheng Feng	簡任技正 Senior Engineer
6	行政院經濟建設委員會主任委員辦公室 Minister Office, CEPD	周秀娟 Jill Chou	機要秘書 Executive Assistant to Minister
7	行政院經濟建設委員會主任委員辦公室 Minister Office, CEPD	黃嘉偉 Jerry Huang	機要秘書 Executive Assistant to Minister
8	行政院經濟建設委員會綜合計劃處 Overall Planning Department, CEPD	林蕙薰 Huei-Hsun Lin	科員 Officer
行政院國家科學委員會			
National Science Council (NSC)			
9	行政院國家科學委員會 National Science Council	周景揚 Jing-Yang Jou	副主任委員 Deputy Minister
10	行政院國家科學委員會科學工業園區管理局 Science Park Administration, NSC	顏宗明 Tzong-Ming Yen	局長 Director General

編號	部門	姓名	職稱
11	行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局 Central Taiwan Science Park Administration, NSC	石國明 Kou-Ming Shih	參事 Counselor
外交部 Ministry of Foreign Affairs (MOFA)			
12	外交部經貿事務司 Department of Economic and Trade Affairs, MOFA	林明誠 Frank Ming-Cheng Lin	副司長 Deputy Director General
行政院僑務委員會 Overseas Compatriot Affairs Commission(OCAC)			
13	行政院僑務委員會 Overseas Compatriot Affairs Commission	許振榮 Cheng-Yung Hsu	副委員長 Deputy Minister
14	行政院僑務委員會 Overseas Compatriot Affairs Commission	董幼文 Yu-Wen Tung	科長 Section Chief
經濟部 Ministry of Economic Affairs (MOEA)			
15	經濟部精密機械工業發展推動小組 Committee for Precision Machinery Industry Development, MOEA	蔡禎輝 Jen-Hui Tsai	主任 Director
16	工業技術研究院 Industrial Technology Research Institute	張午寧 Wu-Ning Chang	副組長 Deputy Director
17	工業技術研究院 Industrial Technology Research Institute	黃佳玲 Chia-Ling Huang	專案副理 Assistant Manager
18	工業技術研究院 Industrial Technology Research Institute	戴友煉 Yu-Lien Tai	業務總監 Business Director
新北市市政府 New Taipei City Government			
19	新北市市政府 New Taipei City Government	許志堅 Chih-Chien Hsu	副市長 Deputy Mayor
20	新北市市政府 New Taipei City Government	宋自強 Chi-Chung Song	顧問 Advisor
21	新北市市政府經濟發展局 Economic Development Department, New Taipei City Government	江俊霆 Chun-Ting Chiang	局長 Commissioner
台南市政府 Tainan City Government			

編號	部門	姓名	職稱
22	台南市政府經濟發展局 Economic Development Department, Tainan City Government	顏惠結 Hwei- Chieh Yen	科長 Section Chief
高雄市政府 Kaohsiung City Government			
23	高雄市政府經濟發展局 Economic Development Bureau, Kaohsiung City Government	孫嘉良 Chia-Liang Sun	課長 Section Chief
24	高雄市政府經濟發展局 Economic Development Bureau, Kaohsiung City Government	陳玉珠 Yu-Chu Chen	課員 Officer
新竹縣政府 Hsin Chu County Government			
25	新竹縣政府工商發展投資策進會 Industrial Commercial Development and Investment Promotion Committee, Hsin Chu County Government	古元湧 Yuan-Yung Ku	副總幹事 Deputy Director
26	新竹縣政府工商發展投資策進會 Industrial Commercial Development and Investment Promotion Committee, Hsin Chu County Government	張建家 Chien-Chia Chang	專員 Specialist

附件二、活動相片及媒體報導集錦

一、活動相片

※「京都台日商務合作論壇」



招商說明大會吸引約日本250位企業人士與會，場面熱絡。



經建會劉主委與日本京都銀行柏原康夫董事長，就台日經貿合作進行相關討論

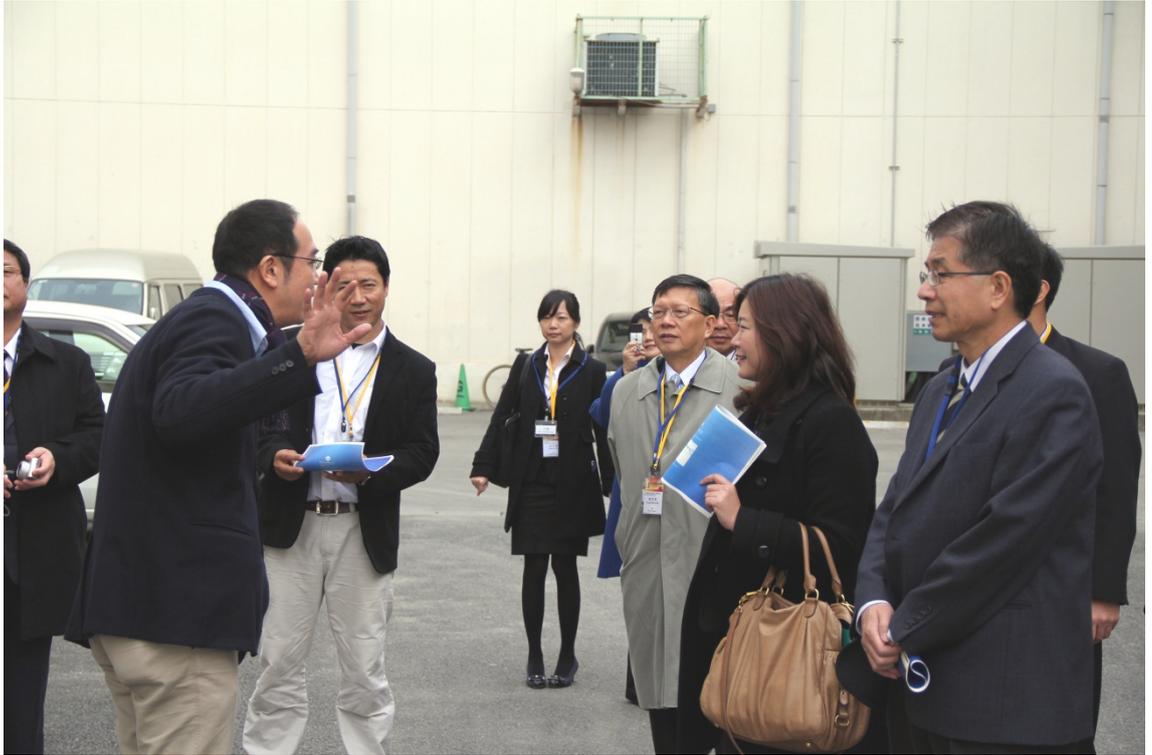
※文創及數位內容方面

● 東映攝影棚



參訪東映攝影棚及太秦映畫村

- 松竹攝影棚



- 台日企業交流會



● NICT(情報通信研究機構)



NICT 向招商參訪團介紹該公司

※生技及醫療器材

● COSMED



COSMED 公司所研發之 MicroNeedle 保養品



COSMED 神山社長向本團團員簡報

● 三粧化研公司



三粧化研公司向本團團員進行簡報



三粧化研公司所研發之相關產品



三粧化研提供最新產品供團員試用效果



本團團員與 CosMED 及三粧化研公司人員合照

● 生技及醫療器材交流會



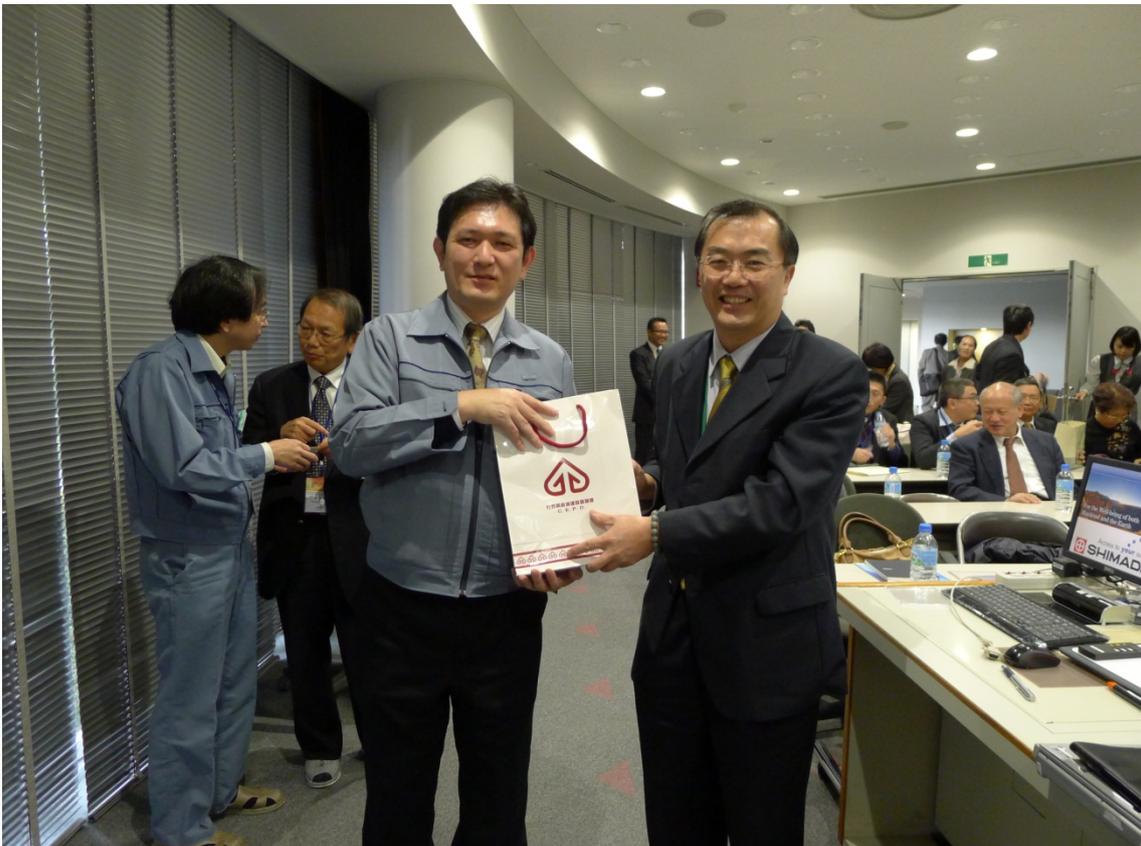
生技團台日企業交流會-企業交流



生技團台日企業交流會-企業簡報



桂冠實業王董事向日商介紹該公司



單副主委代表致贈島津製作所紀念品



單副主委向與會日商 COSMED、三粧化研以及國內業者致歡迎詞



普生公司林董事長長介紹該公司



團員會後與日商企業進行交流



團員與二家公司進行討論交流